

# FOAIA POPORULUI

## PREȚUL ABONAMENTULUI:

Pe un an . . . . . 4 cor. 40 bani,

Pe o jumătate de an . . . . . 2 cor. 20 bani,

România, America și alte țări străine 11 cor. anual,

Abonamente se fac la „Tipografia Poporului“ Sibiu.

## Foaie politică

Apare în fiecare Duminecă.

Telefon Nr. 146.

Adresa telegrafică: »Foaia Poporului«, Sibiu.

## INSERATE:

se primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI  
(Strada Măcelarilor Nr. 12).

Un șir petit prima-dată 14 bani, a doua-oraă  
12 bani, a treia-oraă 10 bani.

## Vizita Țarului Rusiei la Constanța.

De această vizită a vorbit toată lumea politică din Europa în aceste zile. — Primirea familiei imperiale rusești în Constanța s'a făcut cu o mare însuflețire. — Țarul Rusiei, când a călcat pe pământ românesc, a strigat: „Trăiască România“, apoi a strâns mâna Regelui Carol, sărutându-se unul pe altul. — În amintirea acestei zile, Regele Carol a hotărât, ca regimentul 5 de roșiori de acum înainte să poarte numele „Nicolae al 2-lea“. — Armata română a defilat peste un cîș pe dinaintea familiilor imperiale rusă și regală română. — Țarul a dăruit cu medalii pe ministrii și generalii români.

De când s'a făcut cunoscut cu siguranță, că Țarul Nicolae al Rusiei împreună cu întreaga familie, vor vizita familia regală română la Constanța, — toată lumea politică din Europa a discutat (vorbit) mai mult sau mai puțin despre această vizită.

Îndeosebi cercurile politice ale monarhiei noastre au căutat să afle cât mai multe amănunte asupra țintei politice, în legătură cu vizita dela Constanța. Pentru că un lucru stă sigur: Venirea Țarului Rusiei la Constanța e cu țintă politică. Asta ne-o dovedește din destul împrejurararea, că Țarul nu e însoțit numai de membrii familiei, ci și de ministrul de externe al Rusiei (ministrul, care poartă politica din afară a Rusiei), precum și alte persoane însemnate din Rusia.

În legătură cu vizita aceasta și în urma unor stări nu chiar mulțumitoare între România și monarhia noastră, se susține din multe părți, că între aceste țări are să urmeze o răceală tot mai mare. Ca o nouă dovadă despre răceala, ce pătrunde tot mai adânc între Austro-Ungaria și România, consideră lumea politică și vizita Țarului la Constanța.

Dupăcum se știe, până acum România a fost aliată la politica Triplei-Alianțe (din care fac parte Austro-Ungaria, Germania și Italia). Această alipire și alianță a României la politica Austro-Ungariei s'a întâmplat în anul 1896, adică acum 18 ani, când Majestatea Sa Monarhul nostru a vizitat pe Regele Carol la București. Alianța de atunci s'a încheiat pe timp de 20 ani, astfel că în 1916 (peste doi ani), această legătură se isprăvește.

În fața acestor stări și în urma creșterii puterii României, — îndeosebi de când cu războiul balcanic încoace, — se fac de prezent diferite încercări de către Tripla-Înțelegere (din care fac parte Rusia, Fracia și Anglia), ca să atragă România pe partea lor.

Astfel stând lucrurile, vin mereu gazetele franțuzești și rusești, și spun României, că locul ei este alături de Tripla-Înțelegere, iar nu lângă Tripla-Alianță, de oarece o Mare Putere din această alianță

din urmă asuprește atâtea milioane de Români...

Pe cealaltă parte se ridică cercurile politice din Monarhia noastră — ba și cele din Germania — și îi atrag României mereu grija, că dacă va încerca să se dea la o altă cu Rusia, aceasta mai târziu o va înghiți într'o bună zi, cum i-a răpit Basarabia...

În același timp nu încetă svornurile, că doar Rusia e pe cale a-i da României înapoi partea aceia din Basarabia, pe care i-a luat-o după războiul româno-ruso-turc din 1877—1878. Asta o spun mulți, că se va putea ușor întâmpla, dacă România va intra în alianță cu Rusia și dacă Prințul Carol al României se va căsători cu o fată de-ale Țarului.

În felul acesta se fac curtenirile în jurul României, din partea Marilor Puteri europene. O astfel de stare, de-a alege într'o parte sau alta, nu e chiar ușoară nici pentru România, — asta e de înțeles. Dar conducătorii României de azi sunt destul de orientați asupra tuturor împrejurarilor. Ei vor ști în ce parte să se dea la vreme.

Deocamdată vedem și auzim mereu, că **România vrea să-și facă politica sa așa după cum ei îi place.** Ea vrea să stea în legături bune cu toate statele europene, atât cele din Tripla-Alianță, cât și cele din Tripla-Înțelegere. Că ce va face într'un caz de războiu, cu cine se va alia România — asupra la asta vor fi judecând ei din destul, bărbații conducători ai Regatului român.

Ca o dovadă de cumpăneală și bună chibzuială politică a României este a se considera și vizita dela Constanța. E mare lucru, ca Țarul tuturor Rușilor să vie în vizită, cu întreaga familie și suita lui, la regele unei țări cu mult mai mici, cum e România. Aceasta însă judecă cu sânge rece și chibzuială: îl primește foarte frumos pe Țarul Rusiei, îi face toate onorurile posibile, îi arată plăcere și dragoste, dar bătrânul rege Carol nu face prea mari destăinuirii în vorbirea sa. El lasă pe Țarul Rusiei să vorbească mai multe, el lasă — și poate că așteaptă — să vadă ce-i cu Basarabia?

Iar aceasta o așteaptă toată lumea românească...

Nu mai puțin — după cum se spune — așteaptă România se vadă: Ce făgăduieli și garanții dă monarhia noastră cu privire la o mai liberă dezvoltare a Românilor supuși Austro-Ungariei? Căci doar, — își zic conducătorii României, — numai atunci are adevărat înțeles prietenia noastră cu Austro-Ungaria, dacă frații noștri de acolo se bucură de o isoarte cum se cade, iar nu se fie mereu asupriți și ținuți înapoi. Între astfel de împrejurări n'are rost prietenia noastră (adecă a României) cu monarhia vecină.

De prezent putem constata faptul, că întrevederea dela Constanța s'a petrecut între împrejurări foarte însemnate pentru România și Rusia, cari azi stau cu mult mai strâns legate de o altă, ca în trecut. Că ce câștig vor aduce aceste stări pentru neamul românesc, — asta ne va arăta mai lămurit viitorul mai apropiat sau mai îndepărtat.

Acestea am aflat cu cale a le aminti la acest loc, iar acum lăsăm să urmeze amănuntele asupra acestei frumoasă și rară vizită, pentru care Regatul român a cheltuit 3 milioane de franci, o sumă, care desigur va fi știind România de ce a cheltuit-o.

\* \* \*

## Cum a fost primit Țarul Rusiei la Constanța.

Ziua de Duminecă în 1/14 Iunie, a fost o zi însemnată pentru neamul românesc. Întrevederea regelui Carol, comandantul armatelor ruso-române la Plevna, cu nepotul Țarului Alexandru al II-lea (Țarul care a luptat în războiul din 1877) s'a petrecut între împrejurări deosebit de prietenești. Mii și mii de Români, sosiți din toate părțile țării în Constanța, au făcut puternicului domnitor al Rușilor o primire din cele mai călduroase.

Orașul Constanța, precum și întreaga România, a petrecut Dumineca trecută niște clipe atât de însemnate, încât asupra acestei împrejurări e de prisos să mai spunem multe vorbe. Autoritățile locale din Constanța au făcut tot ce le-au stat în pu-

tință, spre a da orașului o înfățișare cât mai sărbătorească, ca niciodată până acum.

### Infrumșetarea Constanței.

În oraș peste tot locul erau împodobiri cu flori, cu drapele (steaguri), ghirlande și lampioane. Steagul imperial rus fălăie pretutindeni, alături de tricolorul românesc. Pe drumul, care duce dela debarcader (locul unde se opresc vapoarele și se dă jos publicul) spre oraș și la catedrală sunt kilometri întregi de ghirlande.

Un măreț arc (poartă) de triumf se înalță în Piața Independenței (din mijlocul orașului); mii de lumini și mănunchiuri mari de flori naturale împodobesc acest arc măreț, pe care e scris în rusește „Bine ai venit, Dumnezeu să păziască pe Țar!“ Pajura română și cea rusească în aur strălucesc între flori și drapele.

Marea mulțime a orașului a îmbrăcat cu totul haine de sărbătoare. Prăvăliile sunt închise; străzile frumos curățite; cerul e limpede și senin; o vreme foarte frumoasă favorizează călătoria vaporului, care aduce pe împăratul Rușilor către pământul românesc; marea este liniștită și întinsul ei se vede clar până departe, strălucind sub soare.

O minunată alee leagă pavilionul reginei Elisabeta de pavilionul anume construit pentru primirea suveranilor Rusiei. Alea aceasta e un drum de flori, tot crisanteme și margarite. Lucrările și împodobirea acestei alee au fost conduse de însăși Regina. Drapelele se întind până departe și ele flutură și în largul mării.

### Primirea Țarului a costat trei milioane.

Vizita familiei imperiale rusești e considerată din partea României ca un semn de deosebită cinste pentru Regatul român. Astfel sunt a se înțelege minunatele decorațiuni și marile pregătiri. Un înalt funcționar român a declarat, că spesele împreună cu această vizită se urcă la trei milioane de franci, o sumă care nu s'a cheltuit în România nici odată până acum pentru astfel de prilejuri. Orașul și portul Constanța au fost iluminate într'un mod minunat de frumos. Încă Vineri și Sâmbătă seara s'au făcut probe cu iluminarea. Erau mii și mii de lampioane. Marea aglomerație de străini în Constanța a făcut, că s'a urcat prețul odăilor până la 250 Lei pe zi.

### Pentru siguranța Țarului

s'au luat întinse măsuri de apărare, fiindcă după cum se știe, el e mereu urmărit de anarhiști, cari în atâtea rânduri au încercat să-l omoare. Iar la astfel de prilejuri, foarte ușor s'ar putea întâmpla, ca anarhiști de aceștia să arunce vre-o bombă sau să facă alt atentat asupra familiei imperiale rusești. Din cauza aceasta, încă Vineri au sosit la Constanța 60 de ofițeri de poliție și cu o seamă de polițiști inferiori din București, cari toți au fost puși sub conducerea șefului de poliție din București. Tot la dispoziția poliției bucureștene au fost puși mai mulți polițiști secreți, veniți din Rusia anume pentru păzirea Țarului. De asemenea s'a interesat de măsurile luate însuși ministru-președinte Brătianu, ba chiar și Regele a supravegheat ultimele pregătiri.

### Ministrul de externe Sasonow încă a venit la Constanța.

Un moment însemnat în legătură cu vizita Țarului la Constanța este împrejurarea, că la această vizită a luat parte și

Sasonow, ministrul de externe al Rusiei. El a venit însă cu trenul peste granița dela Ungheni. Până aci i-au ieșit înainte prefecții (comiții supremi) dela Iași și Vaslui. Ministrului rus i s'a pus la dispoziție, încă dela granița română, un tren special. Sasonow a venit însoțit de directorul cancelariei imperiale rusești Șiling și de ministrul României la Petersburg Diamandî. În Constanța a sosit Sâmbătă seara, iar în drumul său s'a oprit puțin și la Iași, vizitând orașul. În gara dela Constanța Sasonow a fost întâmpinat de prim-ministrul Brătianu, cu care a plecat în automobil la hotelul „Carol“. După aceea, încă Sâmbătă seara, Sasonow s'a dus în audiență (vizită) la regele Carol. Corespondenților dela foile străine, cari au încercat să-l întrebe asupra vizitei rusești la Constanța, Sasonow le-a răspuns prin secretarul său, că  *aici nu vrea să vorbească despre politică.*

### Multă lume n'a dormit toată noaptea.

Sâmbătă seara pe toate piețele Constanței au cântat mai multe muzici militare. Populația orașului a umblat toată noaptea încoace și încolo pe străde. În urma acestei împrejurări și a marei aglomerații de lume în oraș, toate strădele și piețele rămase libere pentru public, au fost ocupate încă în decursul nopții. În revărsatul zilei de Duminecă, locurile libere pe unde aveau să treacă familiile imperială și regală, erau ocupate cu totul.

### Sosirea trupelor.

Mai înainte de ciasurile 8 dimineața, trupele au pornit să-și ocupe locurile lor. Deasemenea mii de oameni grăbiau să-și caute un loc pe drumul până la debarcader sau pe tribune (băncile înalte așezate în diferite locuri).

Dela orele 8 dimineața șase aeroplane au început să facă mai multe sboruri pe deasupra mării. Aceste aeroplane erau numite să iese pe mare întru întâmpinarea înalților oaspeți.

După orele 8 într'un automobil a sosit la pavilionul Reginei prințesa Marioara, apoi rând pe rând toate căpeteniile oficiale: generalii, miniștri și celelalte persoane invitate. Compania de onoare cu muzică și drapel a sosit la orele 8 și jum. și a luat loc la debarcader lângă pavilionul Reginei. Ziariștilor încă li s'au rezervat locuri foarte bune, în apropiere de Țar, ca astfel să poată observa bine totul.

### Sosirea familiei regale.

La orele 9 au sosit principii Ferdinand și Carol (cel din urmă venise cu o zi înainte dela Berlin). Principele Ferdinand era în uniformă de comandant de regiment rusec, iar prințul Carol în uniformă de locotenent rus. Maiestatea Sa Regele a sosit mai târziu într'un alt automobil. Suveranul purta uniformă de colonel (obâșter) rus, ca comandant al regimentului Vologda, având în mână și bastonul de feldmaresal, dăruit anul trecut de Țarul Rusiei.

### Sosirea vaporului rusec „Standard“ a fost vestită prin 31 bubuituri de tun.

La orele 10 fără un sfert o vedetă aduce știrea, că vaporul (iachtul) imperial rusec se vede în zare... Atunci Bricul „Mircea“ a salutată escadra rusă (cele 7 vapoare de războiu rusești, cari veniau înainte) prin 31 lovituri de tun; acest salut a fost adresat personal Țarului.

După 5 minute escadra s'a apropiat bine de port și putea fi văzută cu ochii liberi. Vaporul „Ialmaz“ a intrat cel dintâi în port. Punct la 10 ore a intrat și iachtul imperial „Standard“. Țarul cu Țarina și întreaga familie sunt pe bord. La apropierea lor, compania de onoare dă onorurile, iar muzica cântă imnul imperial rusec. Țarul și întreaga suită salută.

În acest moment Maiestatea Lor Regele și Regina cu întreaga familie regală română sunt în pragul pavilionului și resalută pe Țar și familia imperială. Țarul Rusiei e în uniformă militară rusească și poartă marele ord (medalie) *Regele Carol I.* Muzica cântă mereu imnul rusec, iar pe deasupra plutesc cele șase aeroplane, cari fac sboruri minunate și au chemarea a reprezentă flota aeriană a României.

La orele 10 și un sfert puntea iachtului rusec se leagă de țărnuț românesc. Pe bordul iachtului se prezintă Țarului și Țarinei generalii Bogdan și Coandă.

### Întâlnirea suveranilor.

La orele 10 și 20 de minute Țarul Rusiei se dă jos de pe vapor și calcă pe pământ românesc. În acest moment Țarul a dus mâna la chipiu și a strigat: „**Trăiască România!**“. Regele Carol îi iese acum spre întâmpinare și îl salută militărește pe Țar, apoi **suveranii** își strâng mâna călduros și **se sărută de două ori**. Țarul Rusiei sărută mâna Reginei, iar Regina și Țarina se sărută de două ori pe amândoi obrazii. Principii Ferdinand și Carol se prezintă militărește Țarului, apoi sărută mâna Țarinei. În timpul coboririi de pe vapor compania de onoare dă onorurile obicinuite, apoi Țarul cu întreaga familie trec în pavilion, unde Maiestatea Sa Regele prezintă pe miniștri și ceilalți invitați.

### Pâne și sare pe o tavă de aur.

După prezentare, toți cei de față au plecat în automobile spre pavilionul Reginei, unde primarul orașului Constanța a ieșit întru întâmpinarea înalților oaspeți, prezentându-le, după obiceiul vechiu, pâne și sare pe o tavă de aur. Această tavă a fost dăruită Țarului de orașul Constanța. Tava are forma unei solnițe și cu inscripția: „România, 1 Iunie 1914.“

### La catedrală.

La orele 11 fără un sfert, Țarul și întreaga familie au luat parte la slujba dumnezeiască, care s'a ținut în catedrala orașului. Familiile imperială și regală au mers la catedrală în automobile: Regele Carol cu Țarul, Regina cu Țarina, principesa Maria (mama prințului Carol) cu marea ducesă Olga, principesele Marioara și Ileana cu Marea Ducesă Tațiana, principii Ferdinand și Carol împreună, Țareviciul a rămas pe bordul iachtului, fiind indispus (puțin bolnav). Pe întreg drumul până la catedrală, cortegiul, în fruntea căruia mergea o escortă de jandarmi călări, a fost aclamat de mulțime.

### Regimentul Nicolae al II-lea.

Pe drum, când Țarul trecea cu regele Carol în automobil, dela debarcader spre biserică, în dreptul regimentului 5 de roșiori, pe neașteptate Regele a oprit automobilul, au făcut semn soldaților cari strigau „Ura!“ și ridicându-se în picioare s'a adresat regimentului 5 de roșiori, zicând: „Ca o amintire a înaltei vizite a M. S. Împăratului Nicolae al II-lea, am hotărât ca de azi înainte regimentul 5 de roșiori, să

poarte numele: „Regimentul Nicolae al II-lea“. La auzul acestor cuvinte, Țarul s'a ridicat surprins, a strâns mâna Regelui și l'a îmbrățișat sărutându-l, apoi adresându-se regimentului a strigat: „Trăiască România“. Lumea din jur aplaudă puternic, eră un moment înălțător. Un amănunt interesant este că acest regiment își are garnizoana în Dobrici.

#### Prânz intim în onoarea înalților oaspeți.

Dela catedrală familiile imperială rusă și regală română s'au reîntors iarăș în pavilionul Reginei, unde a avut loc un dejun (prânz) în cerc restrâns familiar.

#### Ceaiu pe bordul iachtului „Standard“.

La 4 ore și jum. după amiază s'a dat pe bordul iachtului „Standard“ un ceaiu, la care familia imperială rusă a invitat pe toți miniștri români, aghiotanți regali și o seamă de alte persoane cu trecere. Din acest prilej nu s'a vorbit însă nimic asupra la lucruri politice. Principele Carol a stat multă vreme în tovărășia marilor ducese, cu cari s'a întreținut în mod prietenos. La acest ceaiu onorurile au fost făcute de cătră ficele Țarului, Marile ducese Olga și Tațiana.

#### Mare banchet de gală la Palat.

S'a ținut la orele 8 seara, luând parte ambele familii imperială și regală, precum și toți miniștri români, generali și alte persoane înalte. În decursul banchetului au vorbit regele Carol și Țarul Rusiei.

#### Vorbirea Regelui Carol

prin care în mod oficios a salutat pe Țarul Rusiei, pe pământ românesc, e următoarea:

„Cu o sinceră bucurie salut sosirea pe pământul României a Maiestății Voastre Imperiale, însoțit de Maiestatea Sa Impărăteasa și de Augusta sa familie. In acest fericit moment vedem o nouă dovadă a sentimentelor de pretenie, pe cari Maiestatea Voastră mi le-a arătat în chip așa de mișcător de un lung șir de ani. Amintirea primirii frumoase și atât de pretinoase, ce Maiestatea Voastră mi-a făcut cu prilejul călătoriei mele în Rusia, (acum 10 ani. *Red.*) va rămâne neștearsă pentru mine. De asemenea nu voi uită vizita flotei imperiale în portul Constanța, nici aceea a Marelui Duce Nicolae Mihailovici (anul trecut la București. *Red.*) din mâinile căruia am primit bastonul de mareșal al armatei ruse, în amintirea luptelor noastre de arme, pecetluite pe câmpurile de bătăe din Bulgaria, sub glorioasa domnie a Augustului și neuitatului vostru moș. Aceste scumpe mărturii de interes și de simpatie (alipire, iubire), vor deșteptă în toate inimile românești o vie, — îndeosebi în a mea, — cea mai efectuoasă (plăcută) recunoștință și vor contribui a strânge și mai mult raporturile escelente (stările bune), așa de fericit stabilite, între imperiul rus și țara mea. Nobila și generoasa pornire a Maiestății Voastre pentru înființarea conferenței de pace acum câțiva ani la Haga, îmi ieste o cheazășie sigură că Maiestatea Voastră prețuește serviciile ce România a putut aduce cauzei păcel europene în cursul întâmplărilor ce s'au desfășurat anul trecut în peninzula Balcanică. Ținta statornică și neschimbată a României este de a contribui, printr'un echilibru stabil (poziție statornică) și prin relațiuni cordia-

le (legăturile prietenești) între toate statele din această parte a Europei la susținerea acestei păci binefăcătoare, care singură le poate permite să ajungă la propășirea ce o doresc. Din adâncul inimei urez bună venire Maiestăților Voastre și mulțumesc M. S. Impăratului pentru toate amabilele sale atențiuni față de țara mea, care se va uni într'un gând cu mine la urările călduroase ce fac pentru fericirea sa personală și aceea a augustei sale familii, pentru prosperitatea marelui său imperiu și pentru viteaza armată imperială de care mă leagă atâtea scumpe amintiri. Trăiască Maiestatea Sa Impărăteasa Alexandra Teodorovna!

#### Răspunsul Țarului Rusiei

la vorbirea de bineventare a Regelui Carol e următorul:

Cuvintele cordiale (foarte plăcute) prin care Maiestatea Voastră a binevoit să ne ureze bunăvenire pe pământul românesc, m'au mișcat adânc Intemeiate pe tradițiile amicale (prieteni vechi), cari au unit în totdeauna ambele noastre țări, legăturile dintre noi sunt strânse prin glorioase amintiri comune și printr'o sinceră amicitie personală (adevărată prietenie între noi).

Sunt fericit să văd înfăptuindu-se astăzi o dorință, care mi-eră scumpă de mult, aceea de a putea exprima prin viu graiu Maiestății Voastre, în însăși țara sa, sentimentele afectuoase (simțemintele înalte) ce le am pentru ea. Sub stăpânirea Majestății Voastre, România a luat un avânt și a atins o dezvoltare remarcabilă (însemnată). Nicăeri rezultatele dobândite nu puteau fi întâmpinate cu o mai sinceră mulțumire decât în Rusia, unde totdeauna s'a obișnuit a se lua o vie parte la destinele coreligionarilor vecini. De acest curent de simpatie, care îndreptează în chip firesc inimile rusești cătră prietenii noștri români, Altețele Lor Regale Principele și Principesa României au putut să se încredințeze prin ele înșile, cu prilejul vizitei pe care ne-au făcut-o, și care ne-a pricinuit o atât de mare plăcere. Sprijinindu-se pe simpatia reciprocă (înțelegere între olaltă) a celor două popoare, amicitia României și a Rusiei răspunde în același timp, cum nu se poate mai bine, tradițiilor istorice (vremurilor istorice din trecut) și intereselor celor două țări limitrofe (mărginașe).

Imi place să văd, în solidaritatea acestor interese, o cheazășie mai mult pentru fericita dezvoltare a legăturilor noastre de prietenie și de bună vecinătate. Maiestatea Voastră a binevoit să semnaleze efecte salutare (urmările bune) ale unei politici pacifice (de pace); îmi este cu deosebit plăcut, cu acest prilej să aduc omagiile mele influenței (întrepunerii) binefăcătoare pe care România a exercitat-o (făcut-o) acum în urmă, sub înțeleapta conducere a Regelui. Opera de pace îndeplinită de Maiestatea Voastră, și-a dobândit recunoștința popoarelor, sporind încă prestigiul (vaza) țarei sale.

Cu speranța că nimeni nu va turbura pacinica dezvoltare a regatului Vostru, ridic paharul meu în sănătatea Maiestății Voastre, a M. S. Reginei și a întregii familii regale, preum și a prosperității (înainării) României și a vitezei armate române, ale cărei frumoase regimente le-am admirat chiar acum cu o sinceră plăcere și căreia sunt mândru să aparțin de azi. Înainte ca șef al regimentului 5 Roșiori. Trăiască M. S. Regele! Trăiască M. S. Regina!

#### Defilarea în fața Țarului.

Defilarea corpului 5 de armată a avut loc după ceaiul dat de familia imperială rusă pe iachtul „Standard“. Această mărețată defilare, ce a ținut mai bine de un cias, s'a făcut în ordinea următoare:

În cap Regele, apoi prințul Ferdinand, ca inspector general al armatei; generalul de divizie Iarca; șeful de stat major Jitianu; după aceea divizia 9: batalionul 9 vânători; brigada 17 infanterie: regimentul 34 Constanța, reg. Matei Basarab 35, batalionul 5 pioneri. — Divizia 10: batalionul 10 vânători. A doua brigada de infanterie: regimentul Tulcea, regimentul Petru Rareș 39, 1 batalion din regimentul I grăniceri. — Brigada 9 artilerie, regimentul 13 de artilerie, reg. (18, reg. de lozuziere. Brigada 5 cavalerie: regimentul 5 roșiori, regimentul 9 cavalerie, regimentul de escortă regală.

Familiile imperială rusă și regală română au privit defilarea dintr'un pavilion în fața casinei. În acelaș pavilion se aflau membrii suitei Țarului, miniștrii și alți invitați. Regele Carol purtă uniformă română, Țarul pe cea rusă.

Impăratul Rusiei și Regele au primit defilarea călare pe câte un cal negru, Țarul având la dreapta pe regele Carol. Maiestățile Lor au stat călare mai bine de un cias, cât a ținut defilarea.

În tot timpul cât au defilat trupele, cele șase aeroplanu au făcut sboruri de o îndrăsneală uimitoare. În mod plăcut a bătut la ochi bateria a 4-a din regimentul 15 artilerie, ai cărei călăreți erau toți turci cu fesuri. De asemenea publicul a izbucnit în urale, când a defilat regimentul 5 roșiori, care cu începere din această zi poartă numele de Regimentul Țarul Nicolae al II-lea al Rusiei. Și e interesant a se ști, că acest regiment e acela, care a intrat cel dintâi în Silistra.

După defilare, Țarul Rusiei a felicitat în chipul cel mai călduros pe regele Carol pentru ținuta trupelor. De aci Țarul, șezând la dreapta regelui Carol au plecat în automobil. Mulțimea i-au aplaudat călduros.

#### Medalii

##### date de Impăratul Rusiei.

Primul-ministru român Brătianu a primit Marele Cordon Alexandru Newski, iar lui Sasonov i-a dat Regele Carol Colanul Carol I. — Miniștrii Costinescu și Porumbaru au primit Marele cordon al Vulturului alb. — Tache Ionescu, Marghiloman și I. Lahovari, foști miniștri, cari au dejă Marele cordon Sf. Ana, au primit câte-o tabacheră în aur, cu diamante și coroana rusească. — Generalii Bogdan, Culcer și Iarca, amiralul Eustațiu și Nanu au primit Marele cordon al ordinului Sf. Ana. Generalul Socec a primit Marele cordon al ordinului Sf. Stanislau, iar ceilalți miniștri au primit Marele cordon al ordinului Sf. Ana. Constantin Brătianu, șef de cabinet a primit ordinul Sf. Stanislau în gradul de ofițer. — Corbescu, prefectul poliției București Marele cordon al aceluiaș ordin. — St. Belu, șef de cabinet în ministerul de interne ordinul Sf. Ana în gradul de comandor. — Generalii Robescu și Mavrocordat Marele cordon al Vulturului alb.

Din cele de mai sus vedem, că Țarul Rusiei a împărțit din greu la medalii bărbăților politici ai României. O să vedem, ce urmări vor avea aceste stări în viitor.

# Dela congresul femeilor române

ținut la Sibiu în 8 și 9 Iunie n.  
(a doua și a treia zi de Rusalii).

În numărul trecut am scris despre congresul Uniunii femeilor române, scoțând la iveală însemnătatea organizării femeilor noastre. Dupăce astfel ne-am spus păreri-le asupra congresului și am dat părțile mai de căpetenie din unele vorbiri (a doamnei prezidente Baiulescu și a domnului Andreiu Bârseanu, președintele Asociațiunii), — vom continua în cele următoare cu completarea raportului asupra desbaterilor dela congres.

Față de acest congres al Uniunii femeilor române s'a observat un viu interes. În aceste zile Sibiuul a fost cercetat de foarte multă lume românească, doamne și domni de prin toate părțile. Deși congresul s'a deschis numai Lună a doua zi de Rusalii, totuși comitetul Uniunii, care își are sediul în Brașov, a sosit încă Sâmbătă seara, spre a se mai consulta în Sibiu și cu alte persoane până la deschiderea congresului. În decursul zilei de Duminecă au sosit și cea mai mare parte a delegatelor (triniselor) dela diferite reuniuni. Catedrala noastră era în această zi plină de doamne și domni străini. După biserică membrele din comitet au făcut o vizită doamnei Maria Cosma, prezidenta Reuniunii femeilor din Sibiu. Seara a avut loc concertul Reuniunii sibiene de muzică, despre care am scris în numărul trecut.

## Ziua primă a congresului.

La serviciul dumnezeesc în catedrală au luat parte toate doamnele. A servit însuși Inalt Prea Sfințitul Mitropolit Mețianu, însoțit de o mare asistență. După liturghie Inalt Preasfinția Sa a ținut o frumoasă cuvântare ocazională, prin care a scos la iveală însemnătatea congresului femeilor, pe cari le îndeamnă la muncă cinstită, dorindu-le spor și izbândă pe calea apucată, ca astfel să ajute și ele cât mai mult la înaintarea neamului.

După ieșirea din biserică, comitetul Uniunii, în frunte cu doamnele Maria Baiulescu și Maria Cosma, precum și diferite delegate, s'au prezentat la reședința Excelenței Sale, spre a-l saluta și invita la congres. Inalt Preasfințitul Mitropolit le-a mulțumit pentru atențiunea arătată, dar a declarat, că nu poate lua parte din cauza bătrânețelor sale.

În timpul când doamnele române s'au prezentat la Excelența Sa, publicul celalalt s'a dus spre Muzeul Asociațiunii, unde în scurt timp sala festivă a fost plină. Aci după ceasurile 11, s'a deschis congresul în fața unui public foarte numeros: doamne, domni, țărance și tinerime. La masa prezidențială iau loc doamnele Maria Baiulescu, prezidenta Uniunii; Maria Cosma, viceprezidentă, Catinca Bârseanu, Elena Săbădeanu, Virginia Vlaicu și Elena Dr. Mețianu, membre în comitet; apoi d-nii Andreiu Bârseanu, prezidentul Asociațiunii; Dr. Ioan Baci, secretarul Uniunii și Dr. Ilie Beu, secretarul reuniunii femeilor române din Sibiu. La masa presei sunt reprezentanții foilor noastre: „Românul“, „Gazeta Transilvaniei“, „Telegraful Român“, „Unirea“, „Foia Poporului“, „Luceafărul“, iar din România „Adevărul“ și „Dimineața“.

## Sedința I.

A fost deschisă prin doamna **Maria Baiulescu**, care a ținut o frumoasă vorbire, ale cărei părți mai însemnate le-am dat în numărul trecut. La sfârșitul vorbirii, doamna prezidentă salută Reuniunea femeilor din Sibiu, care e găzduitoarea acestui congres și îndeebește pe doamna Cosma, prezidenta acestei Reuniuni. Deasemenea salută pe delegatele reuniunilor reprezentate la congres, precum și pe d-l Andreiu Bârseanu, care ia parte ca reprezentantul „Asociațiunii“, cea mai mare și mai puternică reuniune culturală a noastră. După doamna Baiulescu a luat cuvânt doamna **Maria Cosma**, care a spus între altele următoarele:

Uniunea femeilor române din Ungaria, prin hotărârea de-a ține în Sibiu congresul acesta, a făcut o deosebită cinste Reuniunii femeilor române din loc. Ca prezidentă a acestei reuniuni salut cu toată dragostea onoratul Comitet al Uniunii și în special pe înțeleapta și zeloasa întemeietoare **Maria Baiulescu**, asemenea și pe onoratele delegate ale reuniunilor din patrie și pe surorile din regat. Imprejurarea că aproape toate Reuniunile de femei sunt reprezentate aici și viul interes arătat față de scopurile urmărite de Uniune, sunt cea mai sigură garanție, că o vor sprijini din toate puterile să-și vadă cât mai repede îndeplinit bogatul program.

Din tot sufletul doresc, ca mișcarea pornită cu atâta zel și dragoste de neam din partea fruntașelor noastre române pentru o lucrare comună și cu un cerc de muncă tot mai larg, să ajungă tot mai puternică și în curând să reușască a întruni toate femeile națiunii noastre în ideea pentru progres și bunăstare națională. Expri-mându-vă, doamnă prezidentă, sentimentele mele de înaltă admirație pentru lupta ce cu atâta demnitate o purtați, Vă bineventez în numele Reuniunii femeilor române din Sibiu și Vă doresc o grabnică și strălucită învingere. Asemenea fiți binevenite iubitelor surori. (Aplauze îndelungate).

Domnul protopop **Nicolae Togan**, printr'o vorbire potrivită, salută congresul în numele „Reuniunii femeilor gr.-cat. române din Sibiu pentru înfrumusețarea bisericii“. Vorbitorul scoate la iveală, că aceasta este cea mai veche biserică românească în acest oraș. Vechimea ei se poate constata de pe un clopot, pe care e scris anul 1778. În jurul zidurilor acestei biserici își dorm somnul de veci mai mulți bărbați mari ai neamului nostru, între cari Barițiu, Rațiu, baronul Ursu etc.

Sfârșind protopopul Togan a urmat la cuvânt d-l **Andreiu Bârseanu**, care printr'o pătrunzătoare vorbire (am dat-o în întregime în numărul trecut) salută congresul femeilor în numele „Asociațiunii“.

După aceea urmează domnișoara **Natalia Pruncu** din București. Domniasa salută congresul în numele Reuniunii femeilor române ortodoxe din România, zicând între altele următoarele:

Am venit să viu în mijlocul Domniilor Voastre, nu cu vre-o delegație specială, căci mi-am zis, că noi nu trebuie să ne cercetăm frații și surorile numai atunci, când ne incumbă vre-o datorie ori drept social. Am venit ca Româncă, cu inima deschisă și încălzită de dragostea ce vă port! Am venit în numele inimei mele și al celui

mai sfânt, mai frumos și mai înălțător îndemn: îndemnul unității culturale, ce trebuie să lege sufletele noastre la olaltă. Salut deci al doilea congres al Uniunii femeilor române de aici și rog pe Dumnezeu, să ocrotească și să sporască munca rodnică și fără preget desfășurată de membrele Uniunii, pentruca sămânța ce ele au sămănat în ogorul atât de prielnic culturai românești să încolțească și să dea rod însuțit, ca idealul spre care țintesc să se îndeplinească în întregime. Să urmați, stimate doamne, pe aceeași cale înfloritoare și de aci înainte, chiar și dacă ea ar fi vre-odată spinoasă, căci stejarul de îi rupi o creangă, mai multe crengi îi încolțesc, și șoimului de-i smulgi penele din aripă, (Strigăte: aripi mai vajnice îi crește! Să trăiască!).

La sfârșitul acestor vorbiri s'a ridicat din nou doamna prezidentă Baiulescu, mulțumind tuturor pentru frumoasele cuvinte rostite la adresa Uniunii.

Urmează apoi secretarul Uniunii d-l **Dr. Ioan Baci**, care cetește **telegramele de felicitare**, sosite la adresa congresului, între cari amintim pe cele sosite dela: d-na Eleftera Dr. Mihali (Ileanda mare); directorul Borgovan (dela școala normală din Turnu-Severin); Elena Dr. Pop și Dr. Iuliu Maniu (Blaj); vrednicul preot Ioan Pop (din America, Aurora-Illinois a telegrafiat: Uniunea să 'nflorească, orfanii români să-i crească); protopopul Andreiu Ghidiu (Caransebeș); Dr. Horea Petra-Petrescu (Brașov); Lucreția de Costa Nicoară (Deva) etc. etc.

Trecându-se mai departe se constată, că **la congres au trimis delegate și delegați** următoarele reuniuni: Reuniunea femeilor române pentru înfrumusețarea bisericii gr.-orientale din Hațeg, Societatea de lectură a femeilor din Turda, Reuniunea femeilor din comitatul Hunedoarei, din Făgăraș și jur (gr.-cat.), din Zărnești, din Brașov, Reuniunea văduvelor din Brașov, Reuniunea femeilor din Brașovul vechiu și Blaj, Reuniunea femeilor gr.-cat. din Făgăraș și jur pentru ajutorarea învățământului, Reuniunea femeilor din Hunedoara, din Abrud și Gherla, Reuniunea femeilor gr.-or. din Făgăraș și jur, Reuniunea femeilor din comitatul Târnavei mici, Reuniunea femeilor gr.-orientale din Feldioara (lângă Brașov), Reuniunea femeilor gr.-cat. din Zlatna, Reuniunea femeilor din Bistrița, Arad, Cluj, Mercurea, Mediaș și jur, Rășinari, Săliște, Turnișor, din Sibiu: Reuniunea femeilor române, Reuniunea femeilor pentru înfrumusețarea bisericii gr.-or. din suburbiul Iosefin și a bisericii gr.-cat. din suburbiul inferior etc. etc.

Delegate și delegați din România au fost: din București: doamnele Maria I. Glogoveanu, Aristia Disescu, Maria Predeanu, Maria Mareș, Maria Demetriad, Elvira Simon și doamna Petrescu, apoi domnișoarele Natalia Pruncu și Ana Manoil. Din Iași: domnișoara Dr. Eleonora Stratiulescu, doamnele Aneta Dr. Socor, Elena Maisner, Ana Meter, părintele protoereu Țiușora și iubitul nostru profesor universitar Dr. I. Ursu (originar din Cața).

După stabilirea listei delegatelor prezente la congres, apoi numirea doamnelor Dușoiu și Maria Popescu de verificatoare a protocoalelor ședințelor, precum și unele înștiințări despre diferitele reuniuni de femei, — se trece la **desbaterea raportului comitetului** către congres. D-na Botiș dela Arad propune, însă, ca acest ra-

port să se considere de cetit, fiindcă e împărțit și împărțit între membre.

Doamna prezidentă aduce la cunoștința congresului, că doamna Emilia Dr. Rățiu a colectat pentru Uniune suma de 500 coroane, iar preotul din America Ioan Pop a trimis o colecție în sumă de 250 cor. Se cetesc apoi propunerile comitetului către congres, se aleg comisiile pentru cenzurarea raportului, controlarea socotelilor, înscrierea de membri și pentru candidarea noului comitet, iar după aceea, fiind ceasul I, ședința se închide, rămânând ca d-l profesor Bălan să-și țină conferința sa în ședința viitoare.

După adunare s'a dat un banchet în hotel „Boulevard“, unde au luat parte 180 persoane. Dela banchet lumea s'a dus să viziteze expoziția aranjată de școala industrială a Reuniunii femeilor române din Sibiu. Cine a văzut această expoziție a trebuit să rămână pe deplin mulțumit de progresul ce-l face școala de menaj și cea pentru industria de casă.

### Ziua a doua.

Martii, a treia zi de Rusalii, la orele 10 a. m., s'a deschis **Ședința II.** tot în sala „Asociației“, fiind de față un public foarte numeros.

Îndată după deschiderea ședinții se dă cuvântul domnului profesor seminarial **Dr. Nicolae Bălan**, care vorbește cu temei despre creșterea copiilor pe baze religioase morale, despre legea românească, zicând că nu poate fi Român bun cine nu este și creștin adevărat; acela, care nu este om religios, nu poate fi nici om cult; o viață bună se poate clădi numai prin oameni buni și cu caractere bune. Conferința d-lui Dr. Bălan a fost ascultată cu viu interes din partea publicului, iar la urmă conferențiarul a primit aplauze îndelungate.

După d-l Bălan a luat cuvântul d-șoara directoare **Valeria Greavu**, vorbind despre „Educația în gospodărie și industria casnică“. D-șoara Greavu a scos la iveală ținta ce trebuie să se aibă la creșterea fetelor tinere, pentru ca acestea să devină mai târziu niște gospodine harnice. La sfârșitul conferinții a fost aplaudată călduros.

Intrându-se acum în ordinea de zi, urmează doamna **Maria Botiș**, ca referentă asupra raportului comitetului și propune: Să se exprime mulțămite comitetului și doamnei prezidente Baiulescu pentru interesul ce-l poartă Uniunii; pentru sporirea fondului Uniunii să se facă colecte; în fiecare comitat damele române să țină conferințe (prelegeri) pe sate, arătând scopurile Uniunii și luminând pe țărancele române; să se mulțamească celor ce au contribuit cu bani pentru fondurile Uniunii (membre, cari dăruiesc 2—100 cor. primesc numirea de *membre ajutătoare*, iar dela 100 cor. în sus se numesc *membre binefăcătoare*); comitetul să facă o **statistică a copiilor orfani români** după comitate, spre care scop să se adreseze domnilor preoți și învățători. De pildă în comitatul Hunedoarei doamna Hosu-Longin a făcut o astfel de statistică, constatând că numărul orfanilor români se urcă la 4270; aceștia trăiesc pela ușile oamenilor din cerșit, mulți decad cu totul, alții mor de timpuriu.

În legătură cu ultima propunere vorbește doamna **Eugenia Tordășianu**, care scoate la iveală, că poporul nostru nu se sporește nici pe departe așa, după cum ne închipuim noi. La Români e prea mare nu-

mărul copiilor mici cari mor; alte neamuri stau cu mult mai bine în privința aceasta. Neajunsul la poporul românesc vine în mare parte de acolo, că femeile noastre în timpul facerii nu sunt destul de bine grijite. Urmarea este, că sau moare copilul sau mama, după care rămân atâția orfani. Pentru încunjurarea acestor stări păgubitoare neamului, să se adune fonduri, din cari apoi să se ajute femeile lăuze (în timpul facerii) și copii lor mici. — Atât propunerea din urmă, cât și cele prezentate de d-na Botiș, au fost primite cu o deosebită însuflețire.

Urmează apoi raportul comisiei financiare, în numele căreia doamna **Tordășian** face cunoscut, că toate socotelile au fost aflate în bună rânduială, — propune deci aprobarea lor și votarea absoluturului pe seama comitetului.

În numele comisiei pentru înscrierea de membri noi, raportează d-l profesor **Dr. Nicolae Bălan**, că s'au făcut o seamă de contribuiri pentru orfelinat. Amintim între altele:

Exc. Sa Mitropolitul Meșianu 300 cor., d-na Dr. Bran din Teacă 400 cor., doamna Catinca Bârseanu 100 cor., doamna Dr. I. Meșianu 100 cor., doamna Ana Săbădeanu 100 cor., doamna Ana Dr. Vlad 100 cor., doamna Constanța Hodoș 50 cor., o elevă dela școala Asociației aduce la cunoștința doamnei prezidente (venind de pe galerie la masa presidială), că elevele vor colecta între ele suma de 200 cor. Cetirea listei cu contribuțiile a produs o deosebită animație în public. Aceasta a îndemnat pe o vrednică țărancă din Feldioara de lângă Brașov (cu numele Sibianu, abonată la „Foaia Poporului“), ca îndată după cetirea listei să se ridice, anunțând, că ea încă dăruiește 40 cor. Publicul a erupt în strigăte de „Să trăiască“, iar în momentul următor au început din nou contribuțiile benevole: fiecare din doamnele de față ținea, că încă se contribuie cu ceva. Eră o însuflețire de nedescris, durere că nu putem da o listă a tuturor contribuțiilor, cari s'au urcat la mai multe sute. Dar a fost un moment înălțător pentru caracterizarea simțului de jertfă la poporul nostru.

Venind la rând alegerea comitetului, d-na Boldea, ca referentă a comisiei de candidare, propune re alegerea vechiului comitet în frunte cu doamna Baiulescu, ca prezidentă și doamnele Maria Cosma și Elena Hosu-Longin ca viceprezidente.

După acestea se ridică doamna prezidentă și prin câteva cuvinte potrivite declară congresul de închis, între nesfârșite aplauze din partea publicului de față.

## Impăratul Germaniei în vizită la Conopișt.

Principele moștenitor al monarhiei noastre, Alteța Sa Francisc Ferdinand, a primit în ziua de 12 Iunie n. vizita împăratului Germaniei Wilhelm, la castelul său din Conopișt (Boemia). Nu se cunoaște prea bine scopul acestei vizite împărătești, după unii n'ar avea nici un scop, și vizita ar fi nici mai mult, nici mai puțin, decât o întâlnire prietenească. Se aud însă și alte glasuri mai cu greutate, cari zic că „întâlniri prietenești“ atât de dese în vremea aceasta între capetele încoronate, nu s'ar face de flori de mărar, ci ele îngrijesc de soarta, de interesele țărilor. Așa bunăoară vizita împăratului Germaniei la principele nostru moștenitor ar ținti o întărire a flotei (armatei de războiu pe ape) atât a Germaniei cât și a Austro-Ungariei. Tripla Alian-

ță (Germania, Austro-Ungaria și Italia) au mai slabă flotă decât Tripla Înțelegere (Rusia, Anglia și Franța), așa că într'un războiu pe mare se teme de aceasta. Cu atât mai mult se ia ținta asta de adevărată cu cât împăratul Wilhelm a fost însoțit și de ministrul de marină (peste armata vapoarelor de războiu) al Germaniei. Astfel nu prea poate fi vorba, că împăratul Wilhelm ar fi venit la Conopișt pentru a lua parte la o vânătoare pe moșiile principelui Ferdinand, ori să-și plimbe privirile prin niște grădini afară din cale de frumoase pela Conopișt... Vizita aceasta pare a avea o *însemnătate politică*, întocmai ca ceealaltă vizită dela Constanța a Țarului Rusiei la regele Carol al României...

### Tisa vrea:

„stat unitar-național-maghiar“.

Ce-i răspund membrii partidului național român?

Prim-ministrul Tisa vrea cu tot din-adinsul să ne »împace«, să nu mai fim nemulțumiți, să nu ne mai răsvrătim, să nu mai luptăm, să ne dăm la frăție cu poporul maghiar. Așa a spus Tisa la adunarea partidului său dela Cluj, de care am vorbit și noi în rândul trecut. Vrea adică Tisa, ca noi să le primim toate de bune câte ne trimite el după cap, să ne supunem legilor cari se fac în dietă — împotriva noastră. Vrea să fim blânzi ca Sașii și slugile guvernului ca Mangra.

Foarte scumpă împăcare! Am plăti-o cu viața! Însă să o știe Tisa, că cu planuri de acestea de împăcare nu va putea face casă bună cu Românii în țara asta. Să ne recunoască Tisa drepturile naționale, pentru cari luptăm de atâta timp și vom lupta mereu, dacă nu ni le va recunoaște. Dar când el cere, ca noi să fim fiii „statului unitar-național-maghiar“, adică ai unui stat, în care toate naționalitățile nemaghiare să fie mai pe jos decât națiunea maghiară, nu mai poate fi vorba de împăcare, ci de o tragere pe sfoară, de o bătaie de joc față de poporul român.

Câțiva membri ai partidului nostru național au și răspuns vorbirei lui Tisa, dupăcum se cuvine, fiind întrebați de „Minerva“, o mare foaie din București.

Di **Dr. Stefan C. Pop**, deputatul nostru răspunde că Tisa „nicicând n'a vrut să deslege din toată inima, serios, chestia naționalităților, ci numai a urmărit tendința (scopul) de a ne sparge rândurile, și astfel slăbind puterea de acțiune (lucrare) a partidului să-și poată mai ușor înfăptui ideile de „stat unitar-național-maghiar“. Lui Tisa nu i răuși să spargă rândurile între Români, căci noi ținem tare la programul partidului. „Transfugi (renegați, trădători), — a zis apoi domnul deputat Pop — va afla Tisa printre noi, precum în trecut așa și în viitor, însă aceștia sunt elementele (unelte), cari fac cu neputință orice apropiere între poporul român și maghiar“, „pentru că conștiința națională a poporului român e atât de puternică și vie încât trădătorii aceștia vor fi măturați din viața politică, și nici urma nu le va rămâne“, „poporul român niciodată nu va privi pe trădători drept reprezentanți ai suferințelor și aspirațiilor, nădejdelor sale“.

Mai zice Tisa, că Sașii sunt un popor pașnic, care se simte bine în țara asta. În mare parte și aceasta este un neadevăr, pentru că în mijlocul Sașilor s'au trezit mișcări puternice împotriva politicii de ocrotire a guvernelor de până acum. În fruntea mișcărilor stau deputații sași Brandsch, și Kopony. — Iată dovezi, — continuă domnul Dr. Pop — cari îl înfățișează pe prim-ministrul Tisa ca pe un bărbat care nu-și cunoaște țara, un bărbat îngust la vedere.

D-l Vasile Goldiș, fost deputat și acum director al foii »Românul«, a mărturisit următoarele cu privire la discursul lui Tisa dela Cluj:

E mai presus de orice îndoială, că Tisa n'a avut niciodată gânduri serioase de a face dreptate Românilor. Cu o prefăcătorie fără seamăn Tisa a vrut să rărească rândurile partidului național, a vrut să ne convingă ca să lăsăm din drepturile noastre naționale. D-l Goldiș crede că față de vorbirea de pace a lui Tisa, trebuie să ne pregătim de luptă.

Membrii partidului nostru național au dat răspunsul cuvenit vorbirei lui Tisa, care vrea să poarte Sâmbetele poporului nostru. Nu ne va putea însă face nici un rău, căci îl cunoaștem și ne știm apără, luptând din toate puterile pentru câștigarea drepturilor noastre naționale.

## Știri diferite.

**Despre adunarea dela Alba-Iulia a luat cuvântul în dietă d-l deputat Dr. Ștefan C. Pop.** În ședința de Vineri (12 Iunie n.) domnul deputat Dr. Ștefan C. Pop pune ministrului de interne Șandor 12 întrebări. Intre altele îi cere ca ministrul: 1) să cerceteze cine a întors pe dos vorbirea d-lui Vlad dela Alba-Iulia; 2) dreptul de întrunire să fie respectat de autoritățile statului; 3) să fie trași în cercetare atât primarul Alba-Iuliei Roșka cât și jandarmii pentru abuz de putere oficială, pe baza paragrafului 475; 4) locotenentul de jandarmi să fie luat la răspundere, pentru că a cerut împrăștierea adunării...

Ministrul Șandor a răspuns d-lui deputat că adunări se țin pretutindeni în țară, dar numai Români se plâng; — că el trebuie să crează rapoartele oficiale despre vorbirea d-lui Vlad, iar pe baza rapoartelor a pornit cercetare contra d-lui Vlad, pentru că a „agită” contra națiunii maghiare; — că poporul român e popor blând și bun și dacă n'ar fi cine să-i agite, (adecă conducătorii), tot bun și blând ar rămânea și în viitor.

D-l Dr. Pop respinge răspunsul ministrului Șandor, care iarăși ia cuvântul și spune că nu va regula dreptul de întrunire, deoarece dacă Par regula s'ar prea folosi naționalitățile de el...

Câtă ură ne poartă ministrii țării noastre! Dar câtă vreme dăinuiește ura asta, nici în țară n'o să fie bună înțelegere.

**Nu Dr. Vaida a avut legături cu „panslaviștii” — ci familia Tisa!** Știm de ce mijloc urât s'a folosit Tisa ca să știrbească onoarea și cinstea deputatului nostru Dr. Vaida. Il acuzase într'o ședință a dietei, că ține legături cu frații Gerovschi, cunoscuți ca panslaviști (adecă tind spre Rusia, dușmana de moarte a monarhiei). Domnul Vaida și fruntașii partidului nostru au știut însă să delătore acuza și să dea jos masca de pe obrazul lui Tisa. Spre mai marea mirare a lumii acum unul dintre frații Gerovschi a descoperit în foaia ungurească „Az Est”, că nu cu domnul Vaida au avut membrii din familia Gerovschi legături de prietenie, ci chiar cu familia Tisa. Moșul lui Dr. Roman Gerovschi (acesta a descoperit legăturile în foaia ungurească) a trăit în legături de prietenie cu tatăl lui Tisa, cu Coloman Tisa, fost și el prim-ministru al Ungariei. — De altfel Dr. Roman Gerovschi spune, că familia Gerovschi niciodată n'a avut simțăminte de panslavism, ci a lucrat la întărirea monarhiei austro-ungare...

Se înmulțesc petele negre ale sufletului lui Tisa. Și încă mai are curajul orb, ca

dupăce te bârfește în chip nesocotit, te pofteste să ții sfaturi pentru „impăcarea” dintre Români și Maghiari. Vor ști frunțașii noștri cu cine au de-a face...

**Tricolorul dela Blaj — spin în ochii celor dela cârmă!** S'a strecurat atâta vreme dela 10 Maiu românesc, când în zorile zilei flutură pe vârful catedralei din Blaj un steag tricolor roșu-galben-vânăt. Timp așa puțin a stat pe vârful catedralei stegulețul, însă din pricina asta așa de nevinovată fierbe o lume întregă... la Pesta și Viena. Și azi mai dau încunjur catedralei împănării cu pene de cocoș, doar vor mai știrici ceva ce ar putea strică Românilor. Afacerea cu stegulețul e luată ca o mare trădare de patrie, și nu e chip de a putea convinge pe cei ce fierb că roșu-galben-vânăt e tricolorul Ardealului, că nu e stindardul României. Chiar și domnul deputat Pop a spus acest lucru în dietă, dar ministrul Șandor i-a răspuns că Români anină steaguri tricolore numai când agită împotriva „Ideii de stat unitar-național-maghiar” (zău când cetesti despre un stat ca asta îți vine să crezi că nu e altul mai mare și mai grozav decât el; auzi aci: „stat unitar-național-maghiar!...”).

De câteori cercăm să ne apărăm cu dreptatea în mână, nu aflăm crezare, astfel nici în cazul ăsta. Vorba aia: Turcu te bate, Turcu te judecă...

**Un nou proces de presă s'a făcut d-lui C. Savu,** redactorul responsabil al foii „Poporul român” din Arad pentru că ar fi „agită”, publicând o poezie intitulată „Aiurările Ungurilor” în foaia numită. Procuratura ungurească a tras în cercetare pe d-l Savu. Poezia „Aiurările Ungurilor” fusese publicată prima oară într'o foaie din România, din care a luat-o d-l Savu în „Poporul român”.

**Mari reforme în România.** Astăzi, Joi, când încheiem foaia, se întrunește dieta cea nouă, a *Constituantei*, care are chie-marea să săvârșească două mari schimbări (reforme) în România: să dea mai mult pământ câtorva milioane de țărani români și să lărgească dreptul de vot. Este o muncă afară din cale de grea, pentru a ști să facă deplină dreptate țărănimii din toate părțile țării. Atârnă dela dibăcia și simțul de dreptate al politicianilor României pentru a fi în stare să scoată țara din aceste schimbări mai puternică, mai încrezută într'un viitor măreț.

Pe noi Români din afară de hotarale României, ne interesează deaproape, ne pasă de stările în cari se află ea. Cu cât bunăstarea ei e mai înflorită, mai înaintată, cu atât și sufletele noastre se umple de bucurie, prind puteri pentru a înfruntă necazuri și nădăjduesc cu mai multă tărie în steaua hărăzită neamului nostru. De aceea dorim deplină răușită conducătorilor de azi ai destinelor României!

**Știri din Albania.** Răsculații din Albania, în loc să se potolească tot mai cu furie se luptă contra armatelor guvernului. Nici făgădueli, nici tocmeli, nimic nu vreau, năvălesc doar cu turbare asupra orașelor, dau foc, omoară și pustiesc tot ce le iese în cale. Poporația de pe sate e îngrozită de crâncenul războiu dintre frați, iar bătrânii murmură în barbă și își dau cu socoteala, că asta nu-i altceva, decât „coada veacului.

Starea principelui domnitor s'a mai în-

bunătățit întrucâtva. S'a îmbunătățit numai într'o privință, anume că unele Puteri s'au hotărât să-i trimită ajutoare, ba ar fi făcut și un împrumut de bani din Țara nemțească, spre a face față multelor cheltueli, ce le are cu armata, — iar regele Carol al României îl îmbărbătează, sfătuindu-l pe prințul de Wied să nu se mulțamească de Tron, că în curând lucrurile vor trebui să se întoarcă spre bine. Altcum însă starea principelui domnitor e destul de îngrijitoare. Sărmanu, tot cu frica în sân trăiește și în orice moment crede, că răsculații vor pune mâna pe capitala Albaniei, pe Durazo, iar atunci nici de tronul lui nu va fi chiar bine.

De vre-o câteva săptămâni răsculații dau lupte desperate contra orașului Durazo fără însă să câștige ceva, căci acest oraș, pe lângă întăriturile ce le are, mai e și bine păzit de cătanele străine, cari i-au fost date spre ajutor de Marile Puteri.

Pe colonelul (obășteru) C. Thomson răsculații l'au prins și l'au chinuit până și-a dat sufletul, iar orașul Elbasan a căzut în mâna răsculaților cari au alungat toată cătănia domnitorului din oraș.

Răscoala numai cu greu se va putea potoli, cât timp va fi domnitorul Wilhelm la cârmă. Răsculații vreau multe de toate și în multe locuri nici ei singuri nu mai știu ce vreau. Dar una o știu cu toții și anume: să nu înceteze lupta până când nu se va duce domnitorul Wilhelm din fruntea Albaniei.

**Grecia și Turcia pe picior de războiu.** Turcii au făcut greșala neiertată de a despoia pe Grecii din mai multe sate din Tracia și Azia-mică de averi și de a-i silii să ia lumea în cap. Proprietățile Grecilor le luau în stăpânire Turcii refugiați de sub stăpâniri streine (indeosebi din Macedonia Sârbilor, Grecilor și Bulgarilor) sub cuvânt că ei nu pot răbdă acele stăpâniri.

Guvernul grecesc din Atena a cerut acum seamă guvernului turcesc din Constantinopol de nedreptățile, cari le fac Grecilor. Totodată a făcut pașii de lipsă ca din Atena să plece mai multe vapoare înspre țărmurii Traciei și Aziei mici pentru a veni în ajutor Grecilor despoiați și alungați, cu merinde și a-i aduce în Grecia.

Făcându-se mănioși, pară de foc, pe guvernul turcesc pentru persecuțiile împotriva consăngenilor, conducătorii Greciei au făcut un pas, pe care altădată nu-l putea face. Anume ei au anexat (au adăugat) la Grecia două insule: Chios și Mitilene (aflătoare în Marea Egeică dintre Grecia și Turcia), pentru cari insulele Grecii au pândit vreme îndelungată spre a le putea avea în mână, delăturând pe Turcia, însă tot în zadar până la data asta.

E un șiretlic fără pereche acesta din partea Greciei. Iată cum niște bărbați chibzuiți, prevăzători, pot ajuta mai bine țara lor în vremuri tulburi ca acestea. Se vorbește chiar, că Turcii nu s'ar prea fi împăcat, că le-au luat de sub ochi cele două insule. Ei sunt îngrijați de păcatul ce l'au făcut față de proprietarii Greci supuși ai împărăției turcești, și din cât ar putea ar vrea să ocolească războiul, pentru că toată lumea le ia în nume de rău purtarea lor. Din cauza acestei purtări Turcia și Grecia sunt pe picior de războiu.

Iată deci că e pe cale să se facă un războiu, pornit în urma dragostei mari de neam a Grecilor din Grecia liberă față de frații lor nedreptățiți de împărăția turcească.....

## Plecarea familiei imperiale ruse dela Constanța.

La alt loc al foi de azi scriem despre primirea familiei imperiale ruse în Constanța, care a avut loc Dumineca trecută înainte de amiază. Tot acolo scriem și despre festivitățile aranjate în decursul acelei zile. În cele următoare mai dăm unele amănunte asupra celor petrecute Duminecă seara, când familia rusă a părăsit portul Constanței.

La orele 8 și jumătate orașul și portul erau minunat iluminate. Toate vapoarele de asemenea împodobite și luminate. Porțile de triumf ridicate în piața centrală, erau de toată frumusețea; peste tot locul erau lampioane. Un public grozav de număr os era pe toate străzile, pe unde cortegiul avea să treacă înapoi dela palatul regal (vezi chipul de-alături) spre pavilionul imperial (un fel de verandă construită lângă port), unde trăsesse Țarul cu familia.

Înălții oaspeți au sosit cu automobilele la orele 10. Ei s'au dus în pavilionul Reginei, unde s'au întreținut cu ministrii și ceilalți invitați. Într'aceea pregătirile în vederea plecării iachtului „Standard“ încă au început. Ca un semn al pregătirilor muzica a cântat *ruga*.

La orele 10 și un sfert s'a făcut prin fața pavilionului imperial retragerea cu torțe a companiei de onoare cu muzica. Pe cele două părți ale punții, care legă iachtul cu țarmul, erau postați ofițeri. La 10 ore și jumătate s'a dat semnalul de imbarcare.

Regele Carol iese cel'dintâiu din pavilionul imperial, având la dreapta pe Țarina, pe care o conduce pe vapor. În urma lor vine Țarul singur, după aceea se urcă pe vapor, împreună cu marile ducese, principii Ferdinand și Carol. După o ședere de câteva minute pe bord, în care timp membrii familiilor imperiale și regale și-au strâns încă odată mâna în modul cel mai cordial, regele Carol și principii s'au scoborât de pe vapor.

Punct la 11 ore personalul de serviciu al iachtului „Standard“ ridică puntea, care îl legă de țarmul românesc și motorul se pune în mișcare. Țarul și întreaga familie imperială iasă pe bord; mulțimea îi salută cu nesfârșite urale. În momentul când vasul se pune în mișcare, regele Carol urează înălților oaspeți drum bun, zicându-le pe franțuzește »La revedere!«

După aceea membrii familiei regale s'au retras puțin mai înapoi în fundul pavilionului, pe când miniștrii au ramas înainte, așteptând plecarea vasului.

Iachtul »Standard« începe a se mișca. Ofițerii înalți ruși ai echipajului sunt pe bord cu soțiile, în rînd cu Țarul, Țarina și Marile ducese. Din port se îndreaptă câteva reflectoare asupra vasului (ocheane cu raze de lumină, cari iluminează marea). Vasul se mișcă tot mai bine. În aceste momente numeroase focuri de artificii (un fel de materie, care dacă o arunci în aer se aprinde) iluminează mereu înălțimea aerului.

Muzica a intonat imnul imperial rusesc. Publicul de pe țarm a iz-

bucnit în prelungite și călduroase urale, urmărind de-alungul digului iachtul Țarului, până când vasul iluminat s'a pierdut în largul mării.

Două contra-torpiloare au pornit înaintea vasului „Standard“, arătându-i drumul. La câteva minute în urmă au pornit și cele două vase mari rusești „Qimez“ și „Cahut“ împreună cu cele patru contra-torpiloare, cari compuneau escadra rusă. — Publicul rămas pe țarm a făcut după aceea o călduroasă manifestație de simpatie suveranilor noștri, cântând „Trăiască Regele“ (imnul român) și „La arme“.

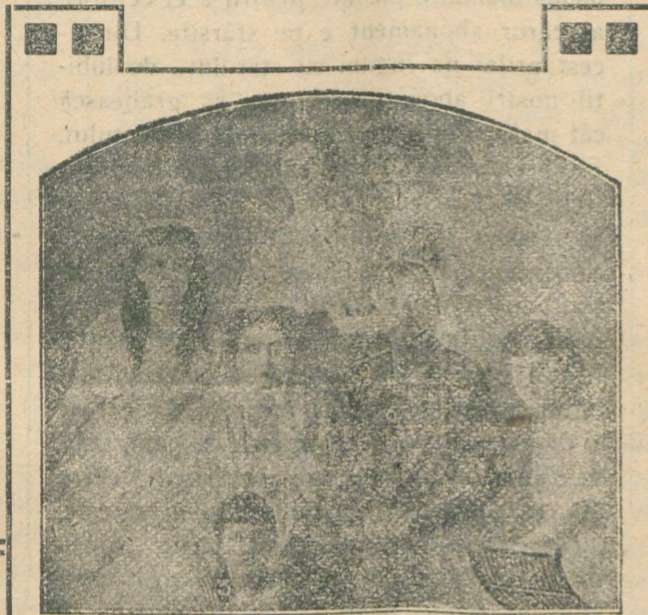
### Presa străină și vizita Țarului.

»Le Figaro«, marea gazetă franțuzească din Paris, scrie în numărul său de Duminecă următoarele cuvinte prea măgulitoare despre România:

»România a luat parte la al doilea războiu balcanic, iar prin voința ei prea puternică a hotărât pentru popoarele din Balcani pacea dela București, care trebuie respectată. În zadar guvernul din Viena și-a dat toată truda (insă nu totdeauna în chip cinstit), ca România să nu facă politica asta. România curajoasă și-a continuat drumul, căutând să se desrobească de sub înflăntă Austriei. România are o conștiință tot mai clară (luminoasă) de adevăratele sale interese, de viitorul său. În măsură ce se desface de Austria, ea se apropie tot mai mult de Rusia. Veneratul ei Suveran (regele Carol Red.), care-i conduce destinele cu atâta noroc, e conștiu de datoria sa și știe cum să eugete, cum să încerce să facă pentru poporul său adevărata politică națională. Franța, aliata Rusiei și prietena României, urmărește cu mare interes și cu cea mai vie dragoste serbările dela Constanța, cari nu vor fi serbări fără urmări«.

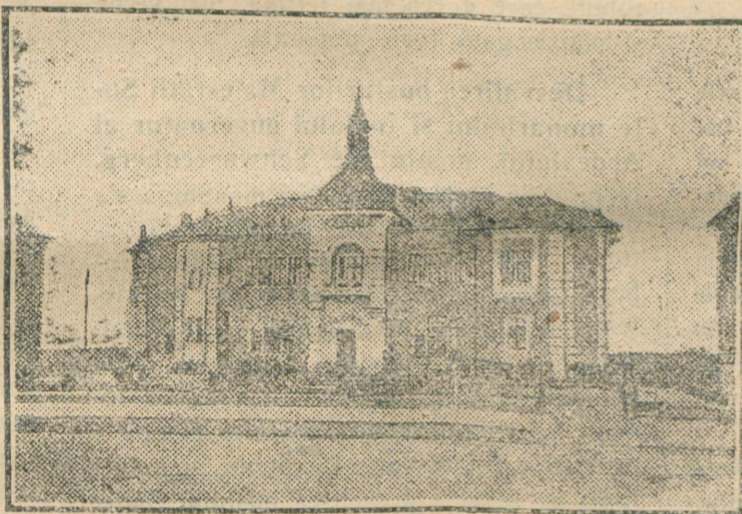
»Pester Lloyd«, foaia ungurească din Pesta (scrisă în limba nemțască), scrie în numărul său de Luni: »Insemnătatea vizitei Țarului la Constanța se poate vedeă din pregătirile uriașe pentru primirea familiei Țarului. Dupăcum a spus un înalt funcționar român din Constanța unui gazetar — pregătirile la Constanța au costat suma de 3 milioane de lei (franci). În România s'au luat măsuri da ordine deja de săptămâni înainte cum nu s'au văzut vreodată în trecutul României până de data asta«.

»Newoie Vremia« (Petersburg) pune în legătură întrevăderea din Constanța cu cea din Konopișt și spune, că e foarte cu putință, că stările austro-române să fi fost discutate de înalții oaspeți la Konopișt. Noua ținută a României răstoarnă toate planurile Triplei-Alianțe. De aceea e ușor de ghicit, că urmarea va fi cereri de noi înarmări. E întrebarea însă, dacă populația Austro-Ungariei poate să îndure o nouă sporire a sarcinilor militare, cari au ajuns atât de mari, încât însași Germania abia le mai poate auporta.



Familia imperială rusească:

Aci se vede: 1 Marea ducesă Maria; 2 Țarina; 3 Țareviciul (singurul copil și moștenitor al tronului, care e însă tot boluăvicios); 5 Marea ducesă Olga; 6 Marea ducesă Titiana; 7 Țarul; 8 Marea ducesă Anastasia.



Palatul regal din Constanța unde s'a dat banchetul în onoarea Țarului.



Ministrul rus de externe Sazanow.

## Ștergerea autonomiei comitatelor.

Până acum administrația din comitate avea dreptul să îngrijească de aproape toate afacerile din comitate, îi stătea deci în voie să nu facă totdeauna pe placul guvernului. În adunările comitatense se putea vorbi și românește din partea membrilor români.

Las' că nici până acum nu se împotriveau funcționarii administrației voiei guvernului, dar de acum încolo nu mai au dreptul nici ca până acum.

Căci ministrul de interne Șandor a depus Vineri (30 Maiu vechiu) 3 proiecte în dietă, cu scopul de a șterge autonomia (conducerea prin sine însele) comitatelor. Dacă dieta va primi proiectele, — ceace e sigur —, atunci conducerea comitatelor va trece în mâna guvernului, care va pune funcționari — slugi supuse, fără să poată cârți. Funcționarii vor putea să deslege singuri numai foarte puține afaceri, de puțin interes, ale comitatelor. Ei nu vor mai fi plătiți din banii comitatelor, ci din partea statului. Banii, cari rămân în fondul de penzie al comitatelor, vor fi întrebuințați pentru scopuri de instrucție, de învățământ.

Limba de administrație în comitate, după legea cea nouă, va fi numai cea ungurească, *în atingere cu funcționarii se va vorbi numai ungurește* (până acum steteam mai bine, căci se întrebuința și *limba românească*), doar în atingerea cu funcționarii dela preturi se mai poate întrebuința limba românească.

Noi suntem loviți fără milă de legile cele nouă. După cât știm deputații noștri se vor împotrivi cu toată puterea în dietă, pentru a nu se împlini aceste legi. Căci prin ele ni se împuținează și ultimele fărâməturi de drepturi naționale câte le mai avem în viața publică a țării. Dacă glasul trimișilor români în adunările comitatense nu este ascultat, — atunci cu atât mai mult nu va fi ascultat de ministrul de interne la Pesta. Plângerile noastre cu atât mai puțin vor fi primite de aci încolo.

Noi știm, că locuitorilor țării nu li se poate face dreptate decât prin autonomii cât mai multe, prin autonomii de sat (primăriile), prin autonomii cercuale (preturile), prin autonomii de orașe și comitate, prin autonomii de ținuturi, prin autonomii naționale, — deaceea programul partidului nostru pretinde **autonomia Ardealului**. Numai prin autonomii înflorește o țară, se întărește, se face deplină dreptate cetățenilor ei. Prin desființarea autonomiilor o țară se slăbește, nemulțămirea locuitorilor îi răpesc liniștea și-i fac nesigur viitorul. — Cum și poate cei din Pesta să știe ce pășuri au Români dintr'un sat din Ardeal? Se pare, deci, că cei cari conduc destinele țării, în loc să-i dorească întărirea, îi vreau peirea... Noi Români ne mirăm mai mult de necumințenia asta a bărbaților din fruntea țării, cari au toată răspunderea față de stările din lăuntrul țării.

Dar noi nu suntem răuvoitorii, „dușmanii“ țării noastre. Nici decât! Noi vrem sfânta dreptate! Și nu vom iertă niciodată ca o nație să răpească drepturile altei nații. Avem doar pilde (Elveția bunăoară), că *națiile pot trăi în aceeași țară, însă având drepturile, viața lor specială, națională, autonomă*. Dacă ne îndoim de viitorul țării noastre acesta se explică tocmai din cauza, că noi Români suntem loviți, nedreptățiți în această viață deosebită, națională, autonomă!

Dar se pare, că deodată cu regele Mateiu Corvinul cel drept, a murit dreptatea în țara noastră... Azi nu mai poți ști încotr'o vreau s'o ducă cărmuitorii noștri?

## Știrile Săptămânii.

Sibiu, 18 Iunie n.

### Cătră cetitori.

Apropiindu-se sfârșitul primei jumătăți a anului de față, la numărul acesta am adaus mandate poștale pentru acei cetitori, al căror abonament e pe sfârșite. Din acest prilej ne rugăm cu stăruință de iubirii noștri abonați vechi, ca să grăbească cât mai curând cu reînnoirea abonamentului. Fiecare abonat vechiu ne-ar face un bun serviciu, dacă ar mai îndemna pe încă un soț al său, ca și acesta să-și aboneze o foaie cumsecade. Inmulțindu-se numărul abonaților noștri, vom putea face „Foaia Poporului“ tot mai bogată și mai interesantă. Prețul este și așa atât de mic, încât mai ieftin nu se poate nici închipui. Oricât ar fi de mare lipsa și scumpetea de bani, câțiva fileri tot trebuie să jertfească fiecare om, care vrea să știe pe ce lume trăiește. „Cine n'are carte, n'are nici parte“. Dacă nu ne străduim să ne luminăm prin cărți și prin gazete bune, — atunci cum o să dăm înainte?

Numeri de probă trimitem gratis tuturor celor ce ne cer. Abonarea foi se poate face cu începutul fiecărei luni. Lășiți deci cu toții și peste tot locul „Foaia Poporului“, care e cea mai ieftină, mai veche și mai bogată foaie populară.

**Desvelirea busturilor Maiestății Sale monarhului și fostului guvernator al Ardealului, prințul de Schwarzenberg.** În grădina școlii de cadeți din Sibiu s'a desvelit Sâmbătă bustul fostului guvernator al Ardealului, prințul de Schwarzenberg, care avușese legături strânse de prietenie cu mitropolitul Șaguna, — iar Duminică s'a desvelit bustul Maiestății Sale împăratului și regelui nostru Francisc Iosif I. La desvelirea cu deosebită pompă a busturilor a luat parte un public numeros. Erau de față la desvelirea bustului Maiestății Sale împăratului și Inalt Preasfințitul nostru mitropolit *Ioan Meșianu*, Prea Cuviosia Sa *Dr. Eusebiu Roșca* și domnul *Andrei Bârseanu*, prez. Asociațiunii.

**Poetul Octavian Goga la Paris.** După cum se știe domnul Octavian Goga, îndrăgitul poet al neamului nostru, și-a lucrat piesa „Domnul Notar“ la Paris, strălucitul oraș al luminii și culturii, în Franța. A venit cu piesa isprăvită acasă, și nu peste mult a reprezentat-o Teatrul național din București. Predarea piesei „Domnul Notar“ de către Teatrul Național a prilejit lumii românești de pretutindeni o măreață sărbătoare națională. Poetul Goga a fost sărbătorit cu deosebită mândrie atât de noi Români din Ardeal cât și de cei din Regat.

Se vestește acum, că domnul Goga a luat iarăș drumul spre Paris, unde va sta mai multă vreme. Acolo va lucra alte opere, alte piese de teatru. Dorim ca bunul Dumnezeu să ni-l aducă îndărăt și cu alte lucrări isprăvite, ca aceea a „Domnului Notar“, — spre mai marea cinste a neamului nostru!

**O foaie nouă — „Foaia Orăviții“.** Primim la redacție întâiele numere ale foi săptămânale „Foaia Orăviții“. Dorim fratelui nostru vieată îndelungată închinată realizării articolului-program: „în slujba neamului“.

**Pentru întărirea flotei naționale a României.** Nenumărați Români de bine din România, bogați și săraci, după cum îi iertau puterile, și-au dat, începând cu primăvara anului trecut, obolul pentru întărirea flotei României (armatei pe mare și pe Dunăre cu vapoare de războiu). Până în 30 Maiu de acum s'a strâns frumoasa sumă de 2 milioane 738 mii 331 de Lei și 80 de bani. Iată când e gând bun, cum în timp scurt, din sume mici se poate strânge atâta putere de bani. În chipul acesta România are viitor strălucit, n'are să se teamă de dușmani. Pe lângă armata de dorobanți și vânători (infanterie) de roșiori (călăreți) și obuzieri (tunari) România în curând poate să-și pregătească și o puternică flotă.

† **Florea Crucia.** S'a dus și bietul „moșu“, — cum îi ziceam toți câți l'am cunoscut, — și cu el parcă am îngropat o parte din sufletul nostru. În bătrânul Crucia eră întruchipată clasa noastră de meseriași dela sbuciumările anevoioase ale începutului și până în timpul de față. Adus de spate, cum eră, cu părul albit de multele nevoi ale vieții, cu ochii mici, pătrunzători și pe față cu zâmbetul acela nepăsător față de toate loviturile sorții, bătrânul Crucia a muncit o vieată întreagă pentru înaintarea meseriașului român, o vieată întreagă a fost ostașul și luptătorul credincios al „Reuniunii sodalilor români din Sibiu“. A intrat în lupta vieții prin ușile sărăcicioasei Reuniuni de odinioară și moare albit de ani, când această Reuniune, în parte, și-a ajuns ținta măreață.

Născut în anul 1850, din părinți săraci, în comuna Cioara de sus din Munții Apuseni, de mic copil învățase să cunoască ce e necazul, așa că ajungând mărișor a fost dat la un croitor ca ucenic, unde și-a învățat meseria cu sârguință, distingându-se ca unul dintre cei mai buni lucrători. După ce a mai colindat prin mai multe orașe s'a oprit în Sibiu, de unde n'a mai plecat. Aici a început el să cunoască lumea și aici s'a născut în sufletul lui dorul de muncă și pentru deaproapele, fiind însuflețit de sfaturile înțelepte ale bătrânului și neuitatului asesor consistorial Nicolae Cristea, care pe acele vremuri eră prezidentul „Reuniunii sodalilor români“. Și astfel simția o bucurie nespusă când putea să contribuie și el întrucâtva la lucrările începătoare ale reuniunii.

De atunci până azi pe mulți luptători de ai reuniunii i-a răpus moartea nemiloasă: a murit fostul prezident Cristea, a murit fostul vice-prezident Simtion, dar „moșu“ rămâne neclintit printre șirurile noi de meseriași tineri și îi crește inima de bucurie, când vede cum înaintează reuniunea, care în cursul vieții i-a fost ca o mamă bună. Ii eră așa de drag „moșului“ să ne istorisească ăstora mai tineri, pătaniile lui de pe vremea când reuniunea eră aruncată dintr'un loc într'altul, la voia în tâmplării și cum cără în spate tot bagajul sărmanei reuniunii de pe vremuri... De câteori aducea vorba despre vremea de demult, ochii i se umezeau de amintirile trecutului și glasul lui căpăta farmecul zilelor trăite...

Bătrânul Crucia moare în vârstă de 64 de ani. Reuniunea sodalilor români a ținut ca la înmormântarea lui să-i dea toate onorurile cuvenite. Corpul neînsuflețit i-l așezat în sala de ședințe a reuniunii, îmbrăcată în negru. Înmormântarea i-a fost măreață. Toată clasa meseriașilor a fost re-



prezentată la înmormântarea „moșului“ iubit de toți câți l'au cunoscut. Numeroase cununii și buchete aduse de aceia, cari l'au iubit, străjuiau sicriul răposatului. Corul bisericesc al reuniunii i-a cântat duios de tot cântările de înmormântare. D-l președinte Tordășianu într'o cuvântare mișcătoare de inimi a scos la iveală meritele răposatului, aducându-l ca model de muncă și destoinicie. Cu moartea bătrânului Crucița reuniunea pierde pe unul dintre cei mai buni luptători ai ei. Dumnezeu să-l odihnească în pace! (eg.)

#### Dela școala de cadeți din Sibiu.

Primim următoarele: Pe anul prim al școlii ces. și reg. de cadeți (infanterie) din Sibiu, se primesc cu începerea anului școlar 1914/15 (mijlocul lui Septembrie) cam 45 tineri sănătoși cari cu 1 Septembrie a. c. au împlinit etatea de 14 ani, dar nu au trecut peste etatea de 17 ani, simțesc în dânșii aplicare pentru chemarea militară, și au absolvat cu succes cel puțin suficient patru clase civile sau patru clase dela o școală medie (reală sau gimnaziu). La rugări sunt a se alătură nu numai atestatele de finea anului, ci și cele semestrare ale ultimilor trei ani (clasa 2, 3 și 4). Petițiunile de primire pentru locuri de plătit sunt a se înainta la comanda școlii, imediat după primirea testimoniului dela finea anului școlar curent dar cel mult până în 4 Iulie n. Cererile necomplete, cari se înaintează tocmai la terminul ultim, nu mai pot fi luate în considerațiune. E de observat, că cereri cari intenționează obținerea unui loc de tot gratuit, fondat din partea statului, sunt a se înainta necondiționat la ministrul r. ungaresc de Honvezi pentru apărarea țării, până la terminul hotărât, publicat în foaia oficioasă „Rendeleti Közlöny“. Condițiunile de primire, cari totodată cuprind și forma rugării, se pot căpăta pe lângă trimiterea anticipativă de 45 fil. dela școala de cadeți.

**Comunicație între Dorna și Bistrița.** Intre orașul Dorna din Bucovina și Bistrița din Ardealul de miază-noapte comunică (umblă) un automobil cu locuri pentru 16 persoane, deja de mai bine de o săptămână. Meritul că se deschide această linie e al deputatului român din Bucovina Gheorghe Sârbu, care a stăruit mult pe lângă guvernul din Pesta și cel din Viena până i-a reușit să îplinească această dorință fierbinte a orașului Dorna. Mult se bucură Românii din Dorna pentru că pot ține de aci încolo legături mai strânse cu Ardealul, precum au ținut în trecut. Se vor bucura și Românii noștri din părțile bistrițene. E vorba ca dela anul viitor să treacă pe această linie și un automobil pentru mărfuri.

**Se caută meseriași români în Maramurăș.** *Apel.* Comitetul cercual al despărțământului Sighet al Asociațiunii în ședința ținută la 4 Iunie a. c. văzând lipsa totală de meseriași și comercianți români în întregul comitat al Maramurășului, înțelegând schimbarea vremurilor, când nobilii urmași ai lui Dragoș Vodă erau singuri stăpâni pe aceste plaiuri iar azi în urma înmulțirii numerice îmbucurătoare (peste nouăzeci de mii) în urma împrejurărilor vitrege din ce în ce mai mult amenințați de o soartă și mai grea, și-a luat în program a pune bază unei dezvoltări în această direcție prin creșterea de meseriași și industriași. Comitetul dreptăcea se adresează

tuturor meseriașilor și industriașilor români de inimă cu cererea ca să i se dea puțința de a așeza cât de mulți băieți în orice ram industrial sau comercial, asigurându-și astfel recunoștința neamului întreg. Ceice doresc a primi astfel de băieți să se adreseze d-lui avocat Dr. Ioan de Kovacs în Sighet (Maramarossziget). În numele comitetului Asociațiunii: Dr. Vasile Kindriș, director, Dr. Ioan de Kovacs, secretar.

**Cartea albă a Rusiei.** O gazetă ru-rească aduce știrea, că ministrul de externe al Rusiei va publica în curând o „Carte albă“ în care se va scrie despre legăturile Rusiei cu Germania, Austro-Ungaria și România. Cartea aceasta se va împărți tuturor deputaților ruși, precum și altor persoane însemnate.

**In legătură cu atentatul dela Dobrișin.** Am anunțat la timp cetitorilor noștri că Tribunalul din București a agrățiat (a aflat de nevinovat) pe studentul Mândăchescu, despre care se spune că a împrumutat pașaportul său lui Cătăraș, acela care a aruncat în aer o parte a palatului episcopului de Hodorog, omorând și unele persoane însemnate, între cari și pe vicarul Iaczkovics, pentru care au fost judecați bravii Români din Moftin. Acum îne vine știrea, că procurorul din România (Grozavi mai sunt procurorii ăștia! — Red.) nu a fost mulțumit cu judecarea studentului Mândăchescu; nu-i convenia să plătească studentul nostru doar o pedeapsă de 5 Lei, ci a făcut apel la cea din urmă judecată, la Curtea de Apel (Curie). Aceasta pe semne ca să facă hatârul procurorului pe de-o parte, iar pe altă parte să nu ațâțe mulțimea, i-a mai ridicat pedeapsa lui Mândăchescu dela cinci, la cincizeci de Lei.

**Opt persoane înecate în Olt.** Din Pitești primim știrea că, mai mulți bărbați și femei, — cam 20 cu toții, — din comuna Cremeniari, pe când treceau Oltul cu o barcă, au venit unele valuri mari și au răsturnat barca în Olt. Vre-o 12 persoane au scăpat cu vieața fiindcă au știut înota, iar ceilalți au pierit cu toții în valurile furioase ale Oltului.

**Răscoale înfricoșate în Italia.** De mai bine de o săptămână s'au pornit urâte și primejdioase răscoale în mai multe orașe ale Italiei. Prin unele locuri bisericilor li s'au dat foc, palatele primăriilor au fost deasemeni aprinse și jefuite, iar liniile de fier au fost stricate. Se poate închipui ce sălbătăcie domnește între răsculații italieni. Când s'au început răscoalele în orașul Ancona, de pe țărmul Mării Adriatice, din partea muncitorilor de pela fabrici, se crede, că e vorba de niște nemulțămiri ale acestor muncitori, că proprietarii fabricelor se poartă neomeneste, tirănește, împotriva lor. Abia în urmă a ieșit la iveală, că focul răscoalelor a fost ațâțat de două partide: de partidul socialistilor (cărora nu le trebuie biserică și nu se închină lui Dumnezeu) și de partidul republican, care nu vrea să mai sufere regi în fruntea țării, ci președinți, cu cari să se poată purta cum le place.

Ce plagă sunt partidele fără rost, dar furioase și năbădăioase dintr'o țară! Numai cât în Italia partidele socialist și republican nu pot răzbi împotriva partidului naționalist, care azi e la putere și care cinstește biserică și ține la rege. Când poporul italian a băgat de seamă nebunia,

furia nesocotită a răsculaților, li s'a pus împotriva, așa că răsculații trebuie să-și vie în fire, să se trezească din visurile lor urâte și să se împace cu țara așa cum este. Iată cât rău fac „partidele“ rele într'o țară! Numai cât cumintele și viteazul popor italian nu le suferă!

**Insufletețirea fraților din România** pentru studenții clujeni, cari au fost eliminați (îndepărtați dela universitate), în urma telegramii trimisă „Ligii culturale“, crește în toate părțile. Nobila hotărâre a părintelui Vasilescu de a da o sărbare în folosul acestor adevărați Români a deșteptat multe inimi amorțite. Sâmbăta trecută (31 Maiu v.) s'a dat în sala Teatrului Modern din Ploești serbarea aranjată de părintele Vasilescu. Programul a fost: „Câteva nevoi din suferințele fraților de peste munți“, cuvântare ținută de părintele Vasilescu, alte cuvântări din partea cercului studențesc; artistul Zaharia Bârsan a declamat unele poezii, apoi s'a cântat doine ardelenesti, s'au spus monoloage etc. A doua zi, Dumineca, frumoasele studente prahovene toate s'au hotărât să vândă flori pentru cei doi studenți, cari s'au ridicat foarte mult în fața studenților din România. — Nici n'au știut șovinistii din Cluj, că prin hotărârea lor ne-au făcut atât bine, că a mai înviorat sentimentul național în inimile multora.... La serbare au participat și cei doi studenți: Mitrea și Isaicu (precum și marele luptător al neamului, profesorul Nicolae Iorga. Dupăcum se știe, părintele Vasilescu a făgăduit acum câteva săptămâni, că el se va îngriji ca acești bravi studenți să aibe cele de lipsă spre a putea cerceta universitatea românească (în București sau în Iași).

**La ședința literară 6-a a Reuniunii** meseriașilor sibieni, ce se va țineă Joi la 12/25 Iunie c., va conlucra și renumitul nostru cântăreț de operă, d-l Ionel Crișianu, care, reținut de morb, n'a putut lua parte la ședința din Maiu.

**Usturoiul (aiul) vindecă oftica.** Revista engleză „World Magazine“ aduce interesanta știre despre vindecarea ofticei cu usturoi. Numita revistă spune, că într'un spital din New-Jork, doctorul Minchin a vindecat mulți bolnavi cu doctoria aceasta. Din 56 de bolnavi, cari au urmat cu leacul doctorului Minchin, adecă au luat zilnic câte șase picături din esența de usturoi preparată de acest doctor, aproape toți s'au vindecat. Chiar și alți doctori renumiți au făcut cercetări și au aflat, că usturoiul este foarte ajutător bolnavilor de oftică. Acelaș sfat îl dăm și noi cetitorilor noștri.

**Lepra în Berlin.** Infricoșătoarea boală, lepra, a început să se ivească în capitala Germaniei. Ci-că ar fi adus-o din Brazilia un călător cu numele Pedron Gomez. Berlinezii sunt tare îngrijați de ivirea acestei boale și poliția din Berlin a dat ordin ca numai decât să fie trimiși în spital și puși sub pază toți cari ar avea semne de lepră.

**Părul chinezoaicelor — de vânzare.** În China s'a descoperit o organizație de oameni, puși în legătură cu alte organizații din Europa, cari fac negustorie cu frumosul păr al chinezoaicelor. Ei se folosesc de un fel de spirt, cu care unge părul frumos al femeilor chineze pentru a cădea și astfel a-l putea vinde pe prețuri mari fudulelor femei europence, cari poartă păr străin.

**Ploi mari, furtuni, ruperi de nori** continuă să bată în toate părțile pământului românesc, în Banat, Ardeal și România. Mari pagube au pricinuit furtunile în Banat, pela Mehadia, Teregova și Orșova. Apa Cernei s'a revărsat furioasă pe o mare întindere de pământ, în ea au pierit mai mulți oameni. La Prisaca a fost trăznit Nicolae Grozav în etate de 70 ani, pe când se scutia de ploaie sub un prun. — Pagube mari au suferit și mai multe părți din Ungaria de mijloc, pela Kecskemet, din cauza vărsărilor de ape. N'a rămas cruțată nici Budapesta, potopul a pătruns prin pivnițe, cauzând pagube marilor comercianți cari își aveau mărfurile înmagazinate acolo.

**In România,** pela Urziceni, revărsându-se râurile Ialomița și Sărata, au înecat lunci întregi, drumurile au fost astupate sub apă încât împiedecă umblarea. Trei zile au curs ploi grozave prin județul Târgu-Jiului, râurile Jiu, Ghilotru și Amara s'au umflat, au cuprins și liniile de fier încât trenurile nu mai pot circula. De-asemeni întreg județul al Mehedinților a fost bântuit de o înfricoșată rupere de nori, așa că circulația trenurilor a încetat, gazetele și poșta nu pot fi duse, număroase poduri au fost nimicite, vite înecate, pământuri pe întindere mare cuprinse de apă.

**Curs de lucru manual pentru învățători.** La 30 Iunie c. v. se deschide un curs de lucru manual de 5 săptămâni la școala normală de învățători din orașul *Câmpulung* (România). Acest curs are mai multe secții, precum: lemnărie elementară, cartonaj, împletituri de răchită, de papură, paie și sfoară. La acest curs pot lua parte învățătorii, cari vor înainta cerere, prin care declară că vor să urmeze cursurile. Învățătorii admiși primesc casa și masa gratuit pentru tot timpul cursurilor, precum și drumul pe căile ferate române. Cererile se fac direct la adresa: Administrația Casei Școalelor, București, Strada Lueger, până în ziua de cel mult 15 Iunie a. c. st. v. Atragem deosebită atenție a învățătorilor noștri asupra acestui curs. Ar fi bine, dacă cât mai mulți l'ar cerceta.

**O frumoasă excursiune dela Sibiu la Călimănești** s'a aranjat din prilejul congresului Uniunii femeilor române, ținut a doua și a treia zi de Rusalii. De regretat însă, că așa puține persoane au luat parte la această excursiune. Cauza a fost timpul nefavorabil. Dar, dupăcum aflăm, cu atât mai mulți vor fi la a doua, ce e plănuită a se face în curând. Despre felul cum a decurs prima excursiune ni se scrie următoarele:

Când am plecat din Sibiu (Miercuri, 10 Iunie n.), plouă din greu, dar după ce am trecut granița ne-au salutată cu drag razele de soare. După o admirabilă și romantică călătorie prin strămoșia Cozia, am ajuns la gara Jiblea, unde am părăsit trenul. Aici ne așteptau o mulțime de trăsuri și automobile, în cari ne-am urcat, pornind spre Călimănești, dincolo de Olt. Mult ne-am bucurat văzând strada Principală din Călimănești împodobită cu steaguri tricolore. Înaintea mărețului hotel al societății băilor ne-a așteptat d-l primar Vasiliu (originar din Boița), care ne-a binevenat printr-o frumoasă vorbire. Societatea noastră a fost salutată după aceea din partea d-lui Oteteleșeanu, prefectul județului Vâlcea și deputat în cameră. Caldele cuvinte

ale d-lui prefect ne-a mișcat inimile tuturor... În numele nostru a răspuns ambilor d-l protopop Borzea din Făgăraș. Intrând în hotel am fost primiți de d-l Eschia directorul hotelului, unde am avut onoarea a face și cunoștința doamnei Oteteleșeanu, soția d-lui prefect. Aci s'a aranjat din partea mult iubitelui nostru domn Oteteleșeanu, o masă comună în onoarea oaspeților sibieni. La masă au vorbit în mod deosebit de plăcut d-l prefect, apoi d-l primar Vasiliu, căpitanul Archip și învățătorii Eftimescu și Popescu. Din partea noastră a răspuns d-na Letiția Dr. Bologa în numele comitetului, mulțumind pentru sincera primire, ce ni s'a oferit. Au mai vorbit apoi d-l protopop Borzea, preotul Imbăruș și conducătorul excursiunii, d-l Teodor R. Popescu, cari, prin cuvinte alese, au dat expresie mulțumirii și însuflețirii ce o simțim, când ne aflăm în mijlocul fraților noștri liberi... După aceea, la propunerea doamnei Vasiliu, s'a încins o horă frumoasă, după care a urmat Sârba și Hațegana și alte jocuri naționale. În tot decursul sării a cântat muzica militară, care în zorii zilei următoare ne-a mai surprins cu o serenadă.

Joi înainte de amiază am vizitat Ostrovul, casina și vechea capelă din veacul al 13-lea, apoi stabilimentul băilor, Căciulata, mănăstirea Cozia, frumoasa biserică din Călimănești și vila Cosma. Seara am plecat, petrecuți până la gară de d-l director al hotelului și d-l căpitan Archip. La despărțire ne-am zis cu toții: Adio! și la revedere! Aceasta se va și întâmpla pe la finea lunii curente, din prilejul ținerii în Sibiu a adunării generale a „Solidarității“, iar mai târziu societatea sportivă a „Șoimilor“ din Sibiu încă va trece Carpații... în excursie.

*Un șoim.*

**Mișcarea în armată.** Cu prilejul organizării tribunalelor și judecătoriilor noi militare, Majestatea Sa Monarhul, la propunerea ministrului de războiu, cu 1 Iulie n. a numit și a transferat (mutat din locul unde au fost până acum) pe o seamă de ofițeri, între cari și pe următorii ofițeri români: Eugen Papp vice-colonel, va fi conducător de tribunal de divizie în Budapesta; locotenentul Simeon Piso va fi căpitan conducător la judecătoria de brigadă din Alba-Iulia, iar Dr. Stefan Moga va fi căpitan conducător la judecătoria de brigadă din Trebinje; sublocotenentul în rezervă Valeriu Magdu va fi locotenent în Viena, iar locțiitorul de ofițer în rezervă Dr. Liviu Bârzu va fi locotenent în Sibiu; căpitanul Valeriu Neamțu din Brașov va fi procuror militar la tribunalul de divizie din Timișoara, căpitanul Valeriu Liuba din Alba-Iulia procuror militar la tribunalul de divizie din Sibiu, iar căpitanul Aron Suciu din Sibiu va fi procuror militar la tribunalul de divizie din Cluj; locotenentul Ladislau Bretan din Mișcolț, la divizia 15, va fi locțiitor de procuror. Tot cu 1 Iulie vor fi transferați Dr. Adrian Nedelcu maior-auditor din ministerul de războiu la tribunalul de divizie în Cașovia, maiorul Cornel Barboși din Serajevo la tribunalul militar de divizie în Sibiu și locotenentul Camil Piso la tribunalul de divizie în Serajevo.

**Etate frumoasă.** În zilele trecute a murit un om cu numele Vesnicu într'un sat din Bulgaria în etate de 130 de ani. El era de naștere român și a luat parte la luptele în contra lui Napoleon.

## ECONOMIE

### Starea timpului și a sămănăturilor în România.

Chiar de la începutul acestei luni (Maiu) a început să cadă ploi în toată țara într-o măsură destul de mare, așa că în multe părți ale țării unele râuri s'au revărsat făcând mari pagube sămănăturilor. În alte părți ploile au fost însoțite de grindină, care deasemenea a făcut stricăciuni. Din cauza ploilor destul de mari și însoțite de vânt, holdele de grâu au fost culcate la pământ în unele localități, iar timpul s'a răcit mai cu seamă în timpul nopții, din care cauză, în multe părți grânele de toamnă au fost atacate de rugină și tăciune. Tot din cauza ploilor nu s'a putut face la timp stropitul viilor ca să nu mai fie atacate de mană, în schimb însă sămănăturile de porumb (cucuruzul) au căpătat o creștere destul de mare, încât prima săpă s'a întârziat tot din cauza ploilor. Cultura zarzavaturilor, livezile naturale ca și cele artificiale (măiestrite), din cauza prisosului de umezeală, nu lasă nimic de dorit, afară de localitățile unde peste aceste locuri s'au revărsat apele. Pomii roditori, viile, ca și sădirile de pomi, de vițe altoite, etc., au profitat mult în creșterea lor de umezeala adunată în pământ. În această lună putem zice că băierile cerului s'au deschis cu prisos peste toate sămănăturile mănosului nostru pământ, așa încât **ne putem aștepta la o bună recoltă** dupăcum se prezintă până la această dată sămănăturile de toamnă ca și cele de primăvară. Sămănăturile de toamnă, cari sunt aproape în floare, nu mai au trebuință de ploaie, căci apa care este înmagazinată (adunată) în pământ, le este îndeajuns. Din contră, dacă pe timpul înfloririi ar mai cădea ploaie, le-ar face mai mult rău decât bine.

Să avem credință în Dumnezeu, și el ne va ajuta, ca să avem o bună recoltă în acest an, ca și în anul trecut, fiindcă în rezumat starea sămănăturilor la noi nu lasă nimic de dorit, afară de rapiță, care din cauza ploilor pe timpul înfloririi, n'a putut lega destul de bine, ca și în alte țări.

**Târgurile în România.** Afacerile cu cereale ca și prețurile, au puțină însemnătate, deși la grâu avem o urcare de un Leu la suta de chilograme, asemenea și la meiu, pe când la celelalte cereale deabiă este de 50 bani la suta de kgr.

Iată în rezumat prețul mijlociu cu care s'a vândut cerealele noastre agricole în târgul din Brăila în decursul lunii acesteia (în Maiu st. v.):

Grâul, suta de chlgr. s'a vândut cu 17 până în 20 Lei; porumbul cu 11—13,60 Lei; porumbul cincantin 14,60 Lei; secara 13—14 Lei; orzul 12—13 Lei; ovăsul 12,80 Lei; meiu 12—13 Lei și fasolea cu 19—20,50 Lei suta de chilograme.


La târgul din București grâul s'a vândut cu 20 Lei; secara și orzul cu 15 Lei și 50 bani, iar ovăsul cu 16 Lei.

**Târgurile străine.** În târgul din Paris prețul s'a urcat la grâu cu 2 Lei la suta de chilograme, iar la târgul din New-York (America), prețul la grâu s'a urcat cu 2 Lei și 50 cenți, pe când la Chicago cu 1 Leu și 5 cenți. În celelalte târguri streine prețurile sunt aceleași ca și în luna trecută.

(„Albina“)

V. S. Moga.





**Călcâiul elastic**

**PALMA**

1758

Observați durabilitatea

### Cătră Români americani!

Subscrisa caut pe fratele meu Nicolae Ilie Mohan, născut în Ocna-Sibiului (Vizakna), necăsătorit, plecat în America acum 7 1/2 ani, de când am primit scrisori dela el din Indiana-Harbor, Vasinton, Superior Montana, Bloomington și Regina Sask. De aproape trei ani n'am mai primit însă nimic dela el. Murind tata e lipsă la judecătoria de el, pentru a se face împărțiala lăsamântului. Cine ar ști ceva de acest frate al meu, binevoiască a mă înștiința la adresa mea de jos, Orice spese le voiu întoarce cu plăcere. Sau binevoiască a-l înștiința pe fratemeu despre această publicație, decă l'ar vedea cineva. **Paraschi-va Bădescu** născută Mohan, București, strada Eduard Grand Nr 6, România. 1821

### Casă cu cârcimă

împreună cu trafic și prăvălie, aflătoare lângă drumul țării, constătoare din 4 odăi, curte, popicarie de vară, provăzută cu lumină electrică și apaduct, din cauze familiare e de vânzare din mână liberă. Foarte potrivită pentru un comerciant harnic, pentru un depozit de beuturi, pentru un magazin de lemne și chiar și pentru o măcelărie, fiindcă aci împrejur nu se află nici una, și învârtirea oamenilor e foarte mare. Informațiuni se primesc la proprietarul caselor, Sibiu, Poarta Turnului Nr. 93. 1826

### De vânzare.

Într'o comună curat românească, lângă drum de țară, cu gară în loc, e de vânzare din mână liberă un local pentru boltă, trafic și crâșmă, cu o întoarcere foarte bună, ceea ce se poate dovedi. De prezent încă să exercitez aceste drepturi. Adresa se poate afla dela Administrația acestei foi. Pentru răspuns a se adauge marcă. 1843

### Casă cu grădină

în Sibiu, strada Reussbach Nr. 13, constătoare din 8 odăi, 2 culine, pivniță, fântână, o șură mare, șopru de automobil și căruță precum și șopuri de lemne, să dă în arândă cu prețul de cor. 150.— lunar, eventual să și vinde din mână liberă cu cor. 24.000.—. A se adresa la proprietarul G. Stuchlich, Sibiu, strada Turnului (Saggasse) Nr. 5. 1837

### Nu uita

stimate cetitor, — la comande sau tot felul de alte cumpărări făcute în urma unui inserat cetit în foaia noastră, — a aminti și spune, că despre lucrurile comandate sau cumpărate ai cetit în inseratul din „Foaia Poporului“.

Prin aceasta contribui și D-Ta la răspândirea și lăfirea foilor noastre, iar pe altă parte vei fi servit de grabă, fără ca acesta să te coste ceva mai mult.

### Scrierile lui

## Emanuil Suciu:

1. „Nunta Țiganului“, comedie originală . . . . . 60 b.
2. „Țiganul în căruță“, dialog în versuri, ediția III. 30 „
3. „Sara pe uliță“, tablou dela sat, ediția a II-a . . . . . 20 „
4. „Țiganul cătană“, comedie originală într'un act ediția a IV-a se va da la tipar . . . . . 30 „
5. „Țiganul la vânat“, comedie originală în două acte, scrisă în versuri . . . . . 40 „
6. „Țiganul la târg“, dialog ediția a II-a și Toastul lui Pamfilie . . . . . 30 „

Broșurile acestea se pot procura dela Librăria Foi Poporului, precum și dela autor în Măgarei u. p. Szent-ágota (Nagyküküllő m.) trimițând înainte prețul broșurilor, pentru singurătate în mărci postale, pentru mai multe în bani, plus 5 bani porto postal, după fiecare broșură. Cu rambursă nu se trimit.

## Restaurațiune românească!

Subscrisul aduc la cunoștință, că mi-am deschis o **Restaurațiune și Hală de bere** în **SIBIU, strada Gării Nr. 5** (vis-à-vis de frazelăria STEFAN MOGA) unde servesc în orice timp beuturi bune, — bere și vinuri, — apoi mâncări calde și reci, bine pregătite și gustoase. (În fiecare zi la 8 ore dimineața se află gulaș bun.) Oferez prânz și în abonament în restaurațiune sau trimis acasă, pe lângă prețuri foarte avantajoase. Cu toată stima 1824 **Maxim Macarie, restaurater.**

**Linia de navigațiune Triest AUSTRO-AMERICANA**

Circulație directă de vapoare de poștă din

**TRIEST**

la

**NEWYORK și CANADA**

Biroul: **Budapest, VII., Thököly-ut 2. sz.** 1700 și la următoarele granițe: **Csáktornya: în apropierea gării; Fiume: Via Negozianti 5.**

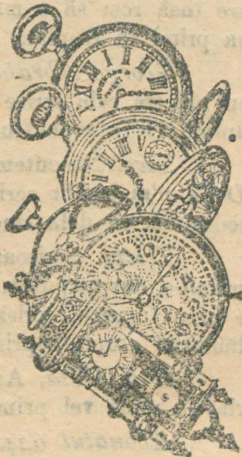
### Studenti

de pe gimnaziu sau școale reale să primesc în cost pe anul viitor de învățământ la un învățător maghiar unde pot primi și ore private. Tot acolo să pregătesc cu succes și pentru examene supletoare. A se adresa la **Czelnik Eszter, Sibiu, Str. Urezului Nr. 14.**

### Vilă netedă (parter)

Friedenfelstrasse Nr. 29 (Hallerwiese), constătoare din 4 odăi cu toate apartamentele laterale e de **vânzare.** — Cele mai de aproape acolo. 1822

### 8 zile de probă



trimit la ori-și-cine cu rambursă din orologioarele de mai jos (în care timp se pot schimba ori cere banii retur) și anume:

Orologiu american de nichel . . . . .	cor. 2-80
patent Roskopf . . . . .	cor. 3-—
american Goldin . . . . .	cor. 3-50
de tren Roskopf . . . . .	cor. 4-—
Roskopf cu 2 capace . . . . .	cor. 4-50
lat . . . . .	cor. 5-—
cu 2 capace, imitație de argint . . . . .	cor. 6-—
de aur 14 carate . . . . .	cor. 18-—
original Omega . . . . .	cor. 20-—
deșteptător de concurență, 12 cm. înalt . . . . .	cor. 2-—
marca Junghaus . . . . .	cor. 3-—
cu cadran Radium . . . . .	cor. 4-—
Radium, cu 2 clopote . . . . .	cor. 5-—
cu muzică . . . . .	cor. 6-—
ndulă, 75 cm. înalt . . . . .	cor. 8-—
cu sunet de clopot . . . . .	cor. 10-—
cu automat de muzică și baterie . . . . .	cor. 14-—
rotund cu deșteptător . . . . .	cor. 6-—

Garantie pe 3 ani în scris. — Trimiterea prin rambursă.

**Max Böhnel, WIEN, IV. =**  
1405 Lista de prețuri originală de fabrică se trimite gratis

## Ocazie foarte potrivită la prăvălia de încălțăminte

## Vasilie Ban, „La cisma mare roșie“ pe lângă prețuri ieftine.

Tot felul de ghete, în orice anotimp, cu prețuri de reclamă.

**Prețuri:**

Ghete în Chevreaux, Box sau Kalv:	
Pentru copii, mărimea . . . . .	20-25 = K 8-4
„ „ „ . . . . .	26-28 = „ 4-5
„ „ „ . . . . .	29-34 = „ 5-7
„ „ „ . . . . .	35-39 = „ 7-9
Păpuți de jumătate pentru dame Chevreaux și Box sau Kalv . . . . .	4-14
Ghete înalte pentru dame Chevreaux și Box sau Kalv . . . . .	8-14
Ghete de lucru pentru domni, tari, esecutjie în Kalv sau piele de vichs . . . . .	7-—



**Ghete în Chevreaux sau Box:**

Ghete pentru domni cu gumă sau băleri K 9-50	
„ „ „ bumbi sau Ideal . . . . .	10-—
„ „ „ Kobrak . . . . .	14-—
„ „ „ Oslaria . . . . .	12-—
„ „ „ formă americană . . . . .	13-—
„ „ „ formă americană, . . . . .	13-—
„ cu bumbi și băleri . . . . .	16-—
Ghete pentru domni, piele Antilope în toate colorile . . . . .	20-—

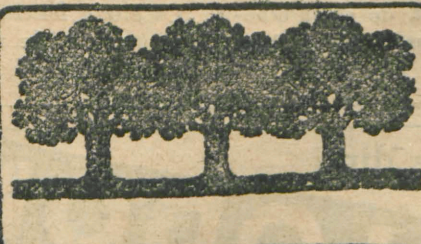
Mare alegere în: **cisme** pentru copii și domni. **Camăși** cu 4, 5, 6, 7, 8 și 9 cor.

În dumineci și sărbători e deschis până la 10 ore a. m.


## Berea albă și neagră din Bereria dela Trei-Stejari în SIBIU

este foarte bună și gustoasă!

Această bere e căutată și se bea cu plăcere de toți cari o cunosc, atât la orașe cât și la sate 124



Că berea noastră e foarte căutată se poate vedea și de acolo, că cumpărătorii se înmulțesc mereu



# BERSON

e cel mai bun  
câlcăiu de gumă.

**Linia**

## Holland-America

### Rotterdam

Societate de vapoare  
Nederlandă-Americană

Firmă protocolată în Ungaria.

In fiecare săptămână circulare între

## Rotterdam - Newjork - Canada

1526

Cancelaria  
Budapest, VII., Thököly-út 10.

## Ludovic Ferencz

croitor de bărbați \*

SIBIU, strada Cisnădiei Nr. 12

recomandă p. t. publicului  
cele mai noue stoffe de  
primăvară și vară în mare  
asortiment.

### Noutățile

sosite chiar acum, pentru haine  
debărbați stoffe englezești,  
francezești și indigene, din  
cari se execută după măsură cele  
mai moderne vestimente precum:  
**Sacko, Jaquete și haine de  
salon**, cu prețuri foarte moderate.

**Deosebită atențiune**  
merită noutățile de stoffe pentru  
pardisiuri și „Raglam“, cari  
sa află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverenzilor con-  
fecționate în atelierul meu, îmi per-  
mit a atrage deosebita atențiune  
a On. domi preoți și teologi ab-  
solvenți. — **In cazuri de ur-  
gență confecționez un rând  
complet de haine în timp  
de 24 ore.** — Uniforme pentru  
voluntari, cum și tot felul de articli  
de uniforma, după prescripție croi-  
tura cea mai nouă.

## Societatea HILLE

pe acții și fabrică de mo-  
toare cu gaz în Dresden,  
fost odinioară MORITZ



Cea mai veche și mai mare fabrică  
specială din Germania-de-mijloc de  
motoare de tot felul și de instala-  
țiuni cu gaz aspirător.

Reprezentanță generală

**RÁLMAK ERNŐ**, inginer  
BUDAPEST  
VI. Podmaniczky-u. 4/N. Telefon 22—76

### Motoare

- cu benzin — cu gaz
- petroleum
- uleu crud
- gaz de pământ
- sist. Diesel
- cu gaz aspirător

in toate mărimile.

Cercetarea inginerului și calculații  
gratis.  
1602

## Săpunul Margit

de un efect minunat alui Földes  
este pentru îngrijirea frumu-  
seții moderne neapărat de lipsă

El e preparat din cele mai fine sub-  
stanțe de plante și scutit de orice alte  
sucuri stricătioase; având un miros  
plăcut, excelent în producerea de zoale  
și totodată foarte sponic, de aceea să  
și folosește cu plăcere din partea mai  
multor familii, fiind recunoscut ca cel  
mai bun săpun.

### In câteva zile

delătură de pe față piștruiel, petele de  
ficat, cojile, zgrăbunțele și curățâ porii  
fundamental, iar efectul lui sigur face

## să dispară

toate necurătențiile de piele, așa încât  
păstrează frumuseța fără defect și fără  
urme. Bunul său renume e cunoscut în  
toată lumea în delăturarea

1679

### PISTRUIELOR

pe cari le șterge pentru totdeauna.  
Prețul 70 bani. De căpătat în  
toate farmaciile și drogeriile. Pe  
lângă aceasta și Créma-Margit, fiind  
ca necesară, în țigăi à 1 cor., 2 cor. și  
Puder-ul Margit cor. 1-20. Producenții:

**Coloman de Földes, farmacist Arad.**

In Sibiu, se capătă în farmaciile  
la: Carl Fritsch, Guido Fabritius, J. C.  
Molnár, Carl Müller, Carl Pissel, Emil  
Wermescher, Gustav Meltzer. fabrică  
de săpun și parfumerie și Carl Morscher,  
drogerie. In Agnita la: V. Fröhlich. In  
Sighisoara la: A. V. Lingner. In Me-  
diaș la: Josef Oberth.

## Atențiune!

# 50.000

părechi de ghete!

4 părechi de ghete  
numai Cor. 7-90

Din cauză că mai multe fabrici  
mari au încetat plățile, am fost încre-  
dintat a cheltui o mare cantitate de  
ghete adănc sub prețul de fabricare.  
Deci eu vând fiecăruia 2 părechi ghete  
cu șmoare, pentru domni și 2 părechi  
pentru dame, de piele brună sau neagră,  
galoșată, cu talpă bătută cu ouie, foarte  
eleg. fasonul cel mai nou, mărimea con-  
form numărului. Toate 4 părechile costă  
numai K7.90 Trimiterea per rambursă.

**S. Lustig, export de ghete**  
Neu-Saudez, 54/p, Austria  
Schimbul e admis sau banii retour

## AGRICOLA

Intreprindere de mașini  
agricole și motoare

BUDAPEST, V., Kóráll-utca 9

Ce e  
bun e și  
ieftin!



Ce e  
bun e și  
ieftin!

**Motoare** de ulei brut originale șvediane și ori-  
ginale Diesel pentru instalațiuni de mori  
și pentru alte scopuri industriale.

**Motoare** de benzin și ulei brut pentru garnituri de  
t. eierat, cari funcționează în toată țara spre  
deplină îndestulare a cumpărătorilor.

**Se află pururea în depozit.**

1571

Prețuri moderate. — Condițiunile cele mai favorabile de sal-  
vire în rate pe mai mulți ani. — Catalog de prețuri și deslu-  
șiri de specialitate se dau la cerere gratuit și franco.

— **Corespondență românească.** —

# I

## Material pentru edificat

Traverse — Papă de acoperit — Plate de  
izolat — Cement — Gips — Impletituri de  
drot — Drot de îngrădit cu ghimpi — Imple-  
tituri de trestie pentru stucatură — Scocuri  
din fier covăcit și vărsate — Căhăli etc. etc.

7311

**Carol F. Jickeli, Sibiu și Alba-Iulia**

## MOBILE

lucrate solid și  
conștiențios ...

se pot comanda la

## EMIL PETRUȚIU

Fabrică de mobile

SIBIU — NAGYSZEBEN, str. Sării 37

Specialist în:  
mobile de tot felul  
pentru tineri nou că-  
sătoriti, mobilări de  
hoteluri, vile, insti-  
tute, cafelele și  
restaurațiuni

= Telefon Nr. 47 =  
cu legătură în com. Intreg



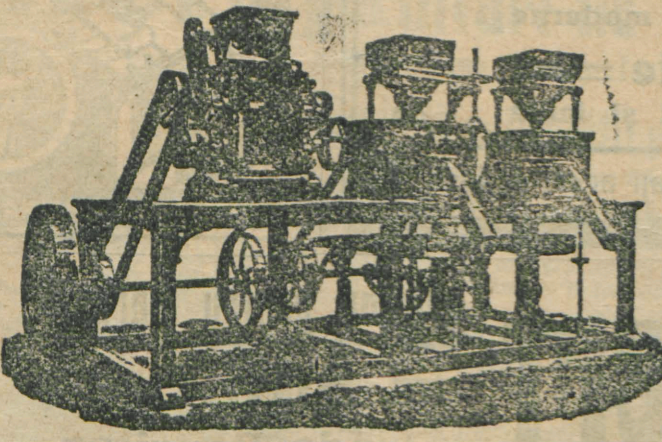
**Atelier propriu de tapiserie**  
Se lucrează după planuri artistice

## SAM. WAGNER, Prima turnătorie de fier Sibiană, mare fabrică de mașini agricole și industriale, atelier de mori și mare prăvălie de fier Sibiu-Nagyszeben, Târgul fânului Nr. 1

## Atențiune!

Doritorii de-ași procura mori, cilindre  
pentru asortat făină, pietrii de mori de orice  
calitate, tot soiul de mașini și unelte agri-  
cole, mașini de lână, piua pentru abaie (pos-  
tav) tot soiul de motoare dela cel mai mic  
și până la cel mai mare, cu un cuvânt tot  
soiul de mașini precum și Traverse, Cement,  
Trestie, Chei pentru ziduri, toate fierăriile  
trebuincioase la clădiri (edificări).

In bogata și bine asortata sa prăvălie de  
fier se găsec toate sculele pentru mese-  
riași fierari, tâmplari, dulgheri etc., cu



prețurile cele mai moderate și condițiuni  
foarte avantajoase.

Cine are lipsă de ceva din aceste specifi-  
cate obiecte, să nu cumpere dintr'alt loc  
până nu se va informa în prima linie la  
marele fabricant Wagner, atât despre ca-  
litatea acelu obiect, cât și despre prețuri  
și condițiuni.

Acesta e cel mai bun izvor de pro-  
curat marfă de primul rang și în compa-  
rație foarte ieftin.

Nu Vă lăsați seduși de agenți, mergeți  
sau scrieți în persoană la sus numita firmă.

Cataloge se trimit gratis și franco.

**LIPIK** băi de Thermal și de nămol, vindecă neîntrecut:

cu temperatura de 64°C și cu radioactivitatea izvo- rului ei cu nămol <b>reuma, ischias, exudate și boale de oase</b>	cu termele alcalice <b>catarele, suferințele de stomac, ză- har și de rărunchi</b>	prin izvoarele cu conținut iodic <b>boale de copii, suferințe de consti- tuție și arterioscleroza</b>
---	---	--

Bale de cură, de beut și nămol — Mâncări dietetice — Sezon anul întreg — Sistem pensional în băi.  
Prospecte trimite franco  **Direcția băilor de terme și nămol în Lipik (Slavonia).**

**Prima văpsitorie artistică**  
transilvăneană, mănăată cu abur  
și atelier chemic pentru curățirea vestimentelor

se recomandă pentru curățirea de vest-  
minte, descusute sau nedescusute, pentru  
dame și domni, uniforme, dantele etc. 1707

**KARL J. G. MÜHLSTEFFEN**  
Färbergasse 19 ■ SIBIU ■ Maurergasse 12

Banca generală de asigurare mutuală  
**„Transsylvania“**  
asociație cu garanție limitată în Sibiu (Nagyszeben)  
recomandă încheierea de 767

**asigurări pe viață** în cele mai culante condiții  
de polițe (pentru învățători  
confesionali și preoți români avantajii deosebite).  
Ca speciale combinații deosebit de favorabile sunt de notat:

Asigurări simple și mixte cu participare de 40% la câștig.	Asigurări mixte cu rebonificare garanțată de interese de 3%.	Asigurări mixte cu solvirea ne- condiționat de două ori a capit.
---	---	---

**Asigurări de foc** deasemeni cu premii foarte  
ieftine!

Dela fondarea „Transylvaniei“, sau plătit prin acest institut:

Pagube de incendiu . . . . .	K	5.755,858.27
Capitale asigurate pe viață . . . . .		5.635,328.12
In total a fost la Transsyl- vania la 31 Dec. 1913	{ asig. pe viață	12.087,702.—
	{ asig. de foc	144.436,368.—
Capital de fondare și rezerve . . . . .		2.696,458.—

Informațiuni și prospecte să dau în orice moment gratuit  
la Direcțiune și la toate agenturile.  
Persoane pricepute la afaceri de asigurare (achizitori) cari au legături bune la oraș  
și în provincie, să primesc în serviciu totdeauna în cele mai favorabile condițiuni.

Inainte de întrebare. După întrebare.

O astfel de transformare uimitoare produce **Tabletele Kola**  
**Kola-Dultz** 1759

cel mai bun nutremânt al naturii, al facultăților mintale și al nervilor

Dispoziție, gândire, activitate precum și orice mișcare a corpului depind de creeri Sleirea pu-  
terilor, durerile de cap, depresiunea fizică, istovirea, slăbirea nervilor și slăbirea generală a corpului, sunt  
semne pentru lipsa de putere de traiu. Dacă voți a Vă simți în totdeauna sănătos și voios, a aveă capul  
limpede, mintea sănătoasă și memoria întărită, a simți munca și strapătele ca o plăcere, atunci luați  
KOLA-DULTZ Acesta este adevăratul nutremânt pentru nervi și creeri, care în același timp regulează și  
învieorează căngele și astfel dând putere de viață fiecărui organ al corpului. KOLA DULTZ

**dă plăcere și putere de viață**

precumși simțul tinereții împreună cu sănătatea și puterea de activitate, care garantează succes și feri-  
cire. Luați zilnic un timp oarecare Kola-Dultz, nervii vi se vor întări, orice slăbiciune va dispăre și sub  
influența sa vă veți simți sănătos și puternic. Kola-Dultz se recomandă de cătră toate capacitățile medice-  
cale ale lumii și se întrebuează în spitaturi și sanatorii pentru boale de nervi.

**Cereți gratuit Kola Dultz.**

Acuma vă dau ocaziune a vă întări nervii Dv. Trimiteți-mi adresa și vă trimit îndată gratis și franco  
o cantitate de Kola Dultz, îndestulător spre a Vă face bine și a Vă pune în situațiune a aprecia puterile  
uimitoare ale preparatului. Dacă vă place puteți comanda mai mult. Scrieți însă momentan înainte de a uită.  
**Expedițiunea Farmaciei la SFÂNTUL DUH, Budapesta, VI., Secțiã 608.**

A apărut o carte de valoare:  
**„Cultivarea viei, Manuarea vinului,  
Morburile și vindecarea lor“**

Autorul opulaj este Danil  
D. GRAU, inv. și proprietar  
de vii. Opul are peste 150  
ilustrații și 294 pag. este  
cenzurat și aprobat prin Mi-  
nistrul de agricultură reg.  
ung. sub No. 96780/1912  
VII-1. Se capătă la sutor în  
Somlyógyörtelek p. a. Krasznahídvég (Szilágy  
megye), cu prețul de 2 coroane plus 20 fil,  
porto. Librăriile capătă rabat cuvenit.

**Rabat deosebit pentru România**

la  
**Warenhaus Grünberger**  
casă de cumpărare de primul rang  
SIBIU, Strada Ciznădiei  
— Palatul comandei de corp —

**Pentru dame** mantauae, bluse, rochii, ju-  
poane, capoate

**Pentru domni** raglane, haine com-  
plete, pantaloni, man-  
taue de ploaie, gileturi moderne

— **Specialitate** —  
în haine pentru băeți și fetițe 1665

In interesul propriu să cercetați acest depozit

**KOLLARIT-„Collarit“**  
LEDERPAPPE AUS KAUTSCHUK  
COMPOSITION  
GERUCHLOSE DACHPAPPE

**Papa de piele**  
Îmbrăcată cu o materie de cau-  
ciuc, elastică, rezistentă contra  
vijeliilor și durabilă pe mult timp

**Papa de acoperit fără miros.**  
Cea mai bună papă de  
acoperit a prezentului

**Nemărginit de durabilă.**  
Foarte favorabilă pentru acoperirea de coverise  
vechi cu șindile. Nu trebuie văpsită, nici spoită  
Se poate căpăta la

**Ioan D. Bârsan**  
prăvălie de fier în Sălște  
(Szelistye, Szebenmegye), 1661

**Carol Albert** croitor pentru bărbați  
— SIBIU —  
strada Faurilor

recomandă p. a. publicului pentru sezonul de  
primăvară și vară bine sortatul seu depozit de  
**Stofe indigene și străine**  
pentru pregătirea de haine bărbătești mo-  
derne corăspunzătoare la toate pretenșiunile.  
Principiul meu este: Serviciu conștiențios și neescepțional.

# Hotel SAVOY

BUDAPEST, VIII., József-körút 16 sz.

edificare nouă și modernă, încălzire cu aer, apă caldă și rece în fiecare odală, lift ziua și noaptea.

Conducerea personală a proprietarului d-l RENDES ZSIDOR.

Odăi cu un pat, împreună cu încălzitul, luminatul și serviciul dela Cor. 3.—, 'cu două paturi dela Cor. 5.— în sus.

La petrecere mai îndelungată preț redus.

Sistem de penslune nou introdus, întreținerea zilnică cor. 4.—. — Odăi lunare cor. 80.—.

1842

# Gulliver

călcăi de cauciuc de primul rang regele călcăiilor de cauciuc



Enorm de ieftin fiindcă e făcut din cauciuc

## Inseratele

numai atunci au valoare mare, dacă să răspândesc pretutindenea, în toate țările, în toate cercurile sociale. Pentru acest scop se oferă îngoșeți inserarea în „FOAIA POPORULUI”. . . . Informații să dau și comande să primesc la administrația „FOAIA POPORULUI”. . . .

**Anecdote**  
de  
**Teodor V. Borza**  
Prețul 80 bani.  
Se pot procura dela  
Administrația  
Foia Poporului



CFJ

Insignul pentru  
coase

## Carol F. Jickeli, Sibiu și Alba-Iulia



CFJ

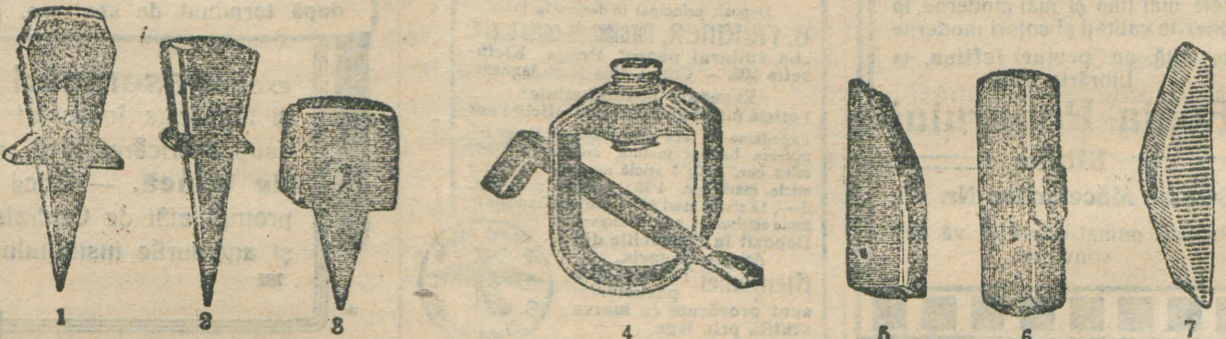


Insignul pentru  
nicovale și ciocane

Coase: Lungimea 70 75 80 85 90 cm.  
1 bucată Cor. 1.60 1.60 1.60 2.— 2.—

Pentru fiecare bucată garantez. Adecă, schimb orice coasă provăzută cu semnul [CFJ] care nu ar corespunde, chiar și atunci, când ea a fost bătută și întrebuințată. Economilor le pot recomanda cu cea mai mare încredere coasa aceasta. În decursul anilor s'a sporit foarte tare numărul coaselor vândute.

La cumpărare de 10 bucăți, să dă o coasă pe deasupra!



### Nicovale pentru coase

Forma Fig.	1	2	3
1 bucată Cor.	-.70	-.60	-.60

### Țiitoare de coase

Fig. 4	simple	duple
1 bucată Cor.	-.16	-.40

### Ciocane pentru coase

Fig. 5/250	3/0	6/350	7/300 gr.
1 b. Cor.	-.60	-.70	-.70

Nicovalele și ciocanele pentru coase se vând fiecare bucată sub garanță. Fiecare bucată, care s'ar dovedi de prea tare sau prea moale se schimbă.



Țiitoare pentru  
cuți de coase  
emailate, 1 b. Cor. —42  
fincuite, 1 b. Cor. —40

Cuți de coase dela 10 fileri în sus în asortiment bogat. — Cuți de „Bergamo” albastre, negre, cu insignul [BF] 1 buc. Cor. —80. — Coade de coase, pentru coase de cereale, 1 buc. Cor. —80. Greble de fer pentru coase de cereale, de șirofat pe coade simple de coase de lemn, 1 buc. Cor. —90.

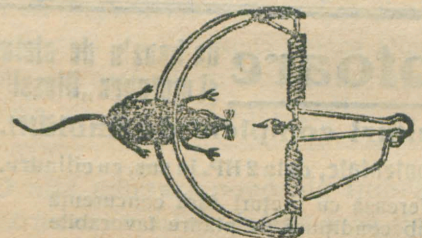


## Fântână cu lanț Patent „RAPID”

cu baloane de gumă și țevi de alamă.

La cerere se trimite catalogul Nr. 263 gratis și franco.

1827



## Curse (cluxe) pentru tot felul de animale stricacioase.

La dorință se trimite catalogul Nr. 160 gratis și franco.

## Atențiune!!!

Costum de haine pentru bărbați din mătăasă brută dela 17— cor. în sus  
costum de haine pentru bărbați englezesc dela 19—  
costum de haine pentru bărbați de spălat dela 11—  
pardisiu englezesc pentru bărbați dela 12—

rocuri de Luster pentru bărbați	6—
costume pentru copii	6—
costume de camgarn vână pentru copii	7-50
costume de spălat pentru copii	3-60
pantaloni moderni învârgați	5—

Mare asortiment în tot felul de păpuși și sandali la 1838  
Frații Friedmann, Sibiu, Strada Măcelarilor Nr. 3.

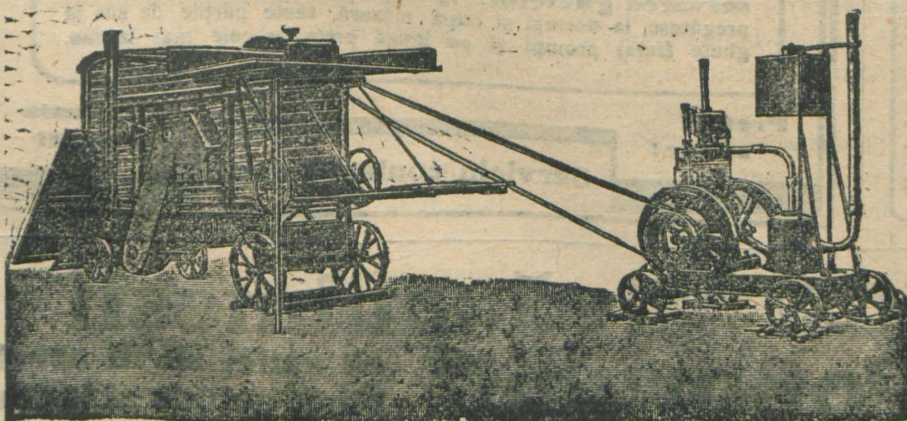
## Binecunoscută resturi de Moravia Rochii de dame din Loden

sunt ieftine și se află în cea mai bună calitate numai la firma  
I. Ingwertz Webwarenzeugung  
**JOSEF MASIK**  
în NEUKIRCH, Mähren (Austria).  
Aceste robe de lână (Loden) sunt o mare minunăție pentru roșnițătoari, de aceea sunt foarte iubite de dame. — Cereți oferte. 1232

Correspondență germană

# Cel mai perfect în garnituri de îmblătit mai mici

mănate cu motor sunt:



## Mașinile de îmblătit și curățit cu bătătoare executivă

SP 720 milimetri lățimea dobei și

## Mașinile de îmblătit și curățit cu dinți, SP 570 milimetri lățimea dobei

ambele cu curățitoare dublă, cele dintău cu 6 HP, cele din urmă cu 4 HP, mănate cu motor de benzin.

Mașinile lucră excelent, sunt foarte ușor de transportat și se potrivesc foarte bine pentru economii noastre mai mici.

Garanția cea mai mare și modalități favorabile de plățire.

Să se ceară prospecte dela:

Prima fabrică ardeleană de mașini agricole, turnătorie de fier și metal

**AND. RIEGER, Sibiu**

1820

**Cea mai bună apă pentru dinți.**

**500 coroane** plătesc aceleia, care după folosirea apei de dinți alui Bartilla va suferi iarăși de dureri de măsele sau care va mirosi rău din gură.

**Ed. Bartilla-Winkler's Nachf. L. PLAN,**  
WIEN, X., Goethegasse 7.

A se căpăta în toate farmaciile. — Să se ceară pretutindeni apriat apa de dinți alui Bartilla. Denunțări de falsificări vor fi bine plătite. La locuri unde nu se poate căpăta, trimit eu 7 sticle cu cor. 5.80 franco.

**Cele mai frumoase**

**Illustrate**

Vederi din Sibiu, Porturi naționale, ilustrate artistice și pentru orice ocazii, apoi

**Hârtii pentru scrisori**

dela cele mai simple până la cele mai fine și mai moderne, în diferite calități și colori moderne se află, cu prețuri ieftine, la Librăria dela

**Foaia Poporului Sibiu**

Strada Măcelarilor Nr. 45.  
Probați numai odată și vă veți convinge.

Cine șede mult, trebuie să se îngrijească de o mistuire bună!

Mijlocul cel mai cercat, preparat cu îngrijire din cele mai efective ierburii aromatice, care promovează poita de mâncare și mistuirea fiind totodată și un medicament purgativ alinaător de casă, care depărtează fără dureri urmările iregularității, ivite în urma dietei, răcelii, traiului sedentar și funcționării lenoșe a scaunului d. e.: arsurile din stomac, vânturile, îngrămădirea preste măsură de stoife acril în stomac și durerile de spasmi este

**Balsamul D-ului Rosa** pentru stomac

Depozit principal în farmacia lui **B. FRÄGNER**, furnizor de curte c. și r. „La vulturul negru” Praga, Kleinseite 203. — Colțul dela Nerudagasse.

**Expedare postală zilnic!**

1 sticlă întreagă 2 cor. jum. sticlă 1 cor. Expedarea se face prin poștă pe lângă trimiterarea banilor înainte, anume: 1 sticlă mică cor. 1.50; 1 sticlă mare cor. 2.30; 2 sticle mari cor. 4.70; 4 sticle mari cor. 8.—, 14 sticle mari 22.— setimit francate în toate stațiile austro-ungare. Depozit în farmaciile din Austro-Ungaria.

Atențiune! Toate părțile pachetelor sunt provăzute cu marca scutită prin lege.



**Cel mai vechiu și mai mare institut financiar românesc din Austro-Ungaria**

**„ALBINA“**

institut de credit și de economii în Sibiu

Filiale: Brașov, Bozoviciu, Elisabetopole, Lugos, Mediaș și Mureșosorheiu

Agenturi: Orșova, Sânmărtin, Sânmiclăușul-mare și Șeica-mare

Capital societar . . . . .	K 6,000.000.—
Fonduri de rezervă și penziuni . . . . .	„ 2,350.000.—
Portofel de cambii . . . . .	„ 17,700.000.—
Imprumuturi ipotecare . . . . .	„ 12,400.400.—
Depunerii spre fructificare . . . . .	„ 24,500.000.—
Scrisuri fonciare în circulațiune . . . . .	„ 10,000.000.—

Primește depuneri spre fructificare cu **5-5 1/2 0/0** după terminul de abdicere, plătiind însuși darea de interes

execută asemnări de bani la America și îngrijește încassări de cecuri și asignațiuni asupra oricărei pieși, mijlocește tot felul de afaceri de bancă. — Orice informațiuni se dau gratis și prompt atât de Centrala din Sibiu, cât și de filialele și agenturile institutului. **Direcțiunea.**

**„Compagnie Generale Transatlantique“**

**Linia Franceză** Linie regulată directă de vapoare repezi = **Havre—Newyork și Canada** preste Basel (Elveția) și Paris

Cancelaria: BUDAPEST, VII, Baros-tér 15 Telefon: József 44-92

**Izvorul „MADONNA“ de Borszék**

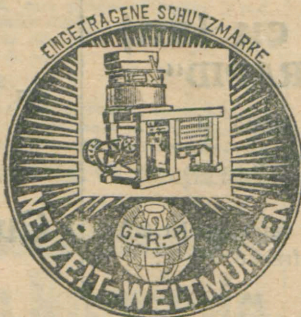
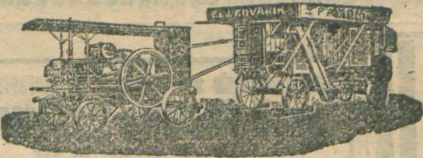
apă minerală acra naturală fără conținut de fier. Ca apă de cură se recomandă la îngreunări de mistuire, la suferințe de catar ale organelor de răsufare și mistuire, la boala de oase, boala engleză (Rachitis), boala de rărunchi și la imbolnăviri de beșiă. *Vinul nu se tulbură la amestecare cu apa aceasta.*

Se căpăta în Sibiu la: Ludwig Fuchs și I. B. Misselbacher sen.

**Motoare** de benz'n de oleiu și motoare „Diesel“

Garnituri complete de îmblătit. Mori patentate, dela 2 HP. in sus, cu cilindru, liferează cu prețuri fără concurență sub condițiuni de plătire favorabile

**FERDINAND SALLER,** fabrică de motoare **SIBIU,** Srada Franciscanilor Nr. 6.



Toate reparaturile, sfredelire de cilindre și reconstruire de motoare vechi se execută solid, : conștiențios și ieftin. :

**500.000 de pași**

poate umbla cu așa o păreche de papuci sau cizme, cari sunt cumpărate din atelierul meu sau sunt provăzute cu numele **GEORGE LIMPEDE**

**Gratis reparerez** orice încălțăminte socotind dela cumpărare 3 luni, dacă în acest timp e de lipsă ceva reparare. 580



**GEORGE LIMPEDE** SIBIU Piața Brânzei Nr. 9

**Depozit bogat sortat!**

**A. Henrich & W. Müller**

Prima fabrică de piele sibiană **Sibiu, Bachgasse Nr. 3—5,**

își recomandă fabricatele lor precum: tălpi pentru opinei din piei întregi de boi și bivoli, Vaches-Croupions și tălpi de bivoli cu margimi și fără margimi în diferite calități.

Mai departe se află în depozitul fabricii un mare asortiment în Părechi de opinei tăiate pentru femei, bărbați și copă. Brandsohkipsen și diferite bucăți de tălpi căușă. Piel de vacă de vachs, luchi sau și în pregăteala lor Pittlinguri de vachs, Kipse de vachs, Piel de vițel de vachs,

Piel crepate de vachs, Boxpittlinge, Mastboxe, Roxcalf, Chevreaux în diferite fărbi și fabricate. Piel de oaie în fărbi diverse. Căptușeli de oaie. Asortiment bogat în toate necesitățile aparținătoare pantofăritului și cismăritului și în calapoade.

**— Călcăie de gumă. —**

Difevite lacuri, creme și mijloace pentru conservarea ghetelor. În despărțământul nostru propriu să pregătesc, la dorință și după măsură, toate părțile de sus la ghetete (foțe) prompt și pe lângă prețurile cele mai ieftine.

Prețuri solide!

Fabricate proprii

Serviciu coulant exact!

**La comanda** dela orice firme, despre **totdeauna, că ai cetit inseratul respectiv în** care ai aflat din Foaie, **„Foaia Poporului“** **să amintești** ca astfel să îți servă bine, gabnie și ieftin!